Организация Объединенных Наций S/PV.4917



Совет Безопасности

Пятьдесят девятый год

Предварительный отчет

4917-е заседание

Четверг, 26 февраля 2004 года, 15 ч. 00 м.
Нью-Йорк

Председатель:	г-н Ван Гуаня	(Китай)
Члены:	Алжир	г-н Баали
	Ангола	г-н Гашпар Мартинш
	Бенин	г-н Адеши
	Бразилия	г-н Сарденберг
	Чили	г-н Макейра
	Франция	г-н де ла Саблиер
	Германия	г-н Плойгер
	Пакистан	г-н Халид
	Филиппины	г-н Баха
	Румыния	г-н Моток
	Российская Федерация	г-н Конузин
	Испания	г-жа Менендес
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Томсон
	Соединенные Штаты Америки	г-н Негропонте

Повестка дня

Вопрос о Гаити

Письмо Постоянного представителя Ямайки при Организации Объединенных Наций от 23 февраля 2004 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2004/143)

04-25103 (R)

0425103

Заседание открывается в 15 ч. 20 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Вопрос о Гаити

Письмо Постоянного представителя Ямайки при Организации Объединенных Наций от 23 февраля 2004 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2004/143)

Председатель (*говорит по-китайски*): Я хотел бы информировать Совет о том, что мною получены письма от представителей Аргентины, Багамских Островов, Боливии, Канады, Кубы, Доминиканской Республики, Эквадора, Гватемалы, Гаити, Ирландии, Ямайки, Японии, Мексики, Никарагуа, Перу и Венесуэлы, в которых они просят пригласить их для участия в обсуждении вопроса, стоящего на повестке дня Совета. В соответствии со сложившейся практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить этих представителей принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

От имени Совета я тепло приветствую министра иностранных дел Ямайки Его Превосходительство достопочтенного Кейта Дезмонда Найта.

По приглашению Председателя г-н Найт (Ямайка) занимает место за столом Совета.

Председатель (*говорит по-китайски*): От имени Совета я также тепло приветствую министра иностранных дел и общественных служб Багамских Островов Его Превосходительство достопочтенного Фредерика А. Митчела.

По приглашению Председателя г-н Митчел (Багамские Острова) занимает место в зале Совета.

По приглашению Председателя г-н Александр (Гаити) занимает место за столом Совета; представители других вышеупомянутых стран занимают места, отведенные для них в зале Совета.

Председатель (*говорит по-китайски*): Я хотел бы информировать Совет о том, что мною получено письмо от Постоянного представителя Бенина при Организации Объединенных Наций от 26 февраля 2004 года, в котором говорится:

> «Имею честь просить, чтобы послу Реде Буабиду, Постоянному наблюдателю от Международной организации франкоязычных стран, было разрешено, согласно соответствующим положениям Устава и правилу 39 временных правил процедуры Совета Безопасности, принять участие без права голоса в открытом заседании Совета по Гаити, которое состоится сегодня, в четверг, 26 февраля 2004 года».

Это письмо будет опубликовано в качестве документа Совета Безопасности под условным обозначением S/2004/147.

Если не будет возражений, я буду считать, что Совет согласен пригласить г-на Реду Буабида, Постоянного наблюдателя от Международной организации франкоязычных стран, в соответствии с правилом 39.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Я приглашаю г-на Буабида занять место, отведенное для него в зале Совета.

Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта повестки дня. Заседание Совета проводится в соответствии с просьбой, содержащейся в письме Постоянного представителя Ямайки при Организации Объединенных Наций от 23 февраля 2004 года на имя Председателя Совета Безопасности, документ S/2004/143. Я хотел бы также привлечь внимание членов Совета к документу S/2004/145, в котором содержится письмо Постоянного представителя Франции при Организации Объединенных Наций от 25 февраля 2004 года на имя Председателя Совета Безопасности.

Я приветствую присутствующего на нашем заседании Генерального секретаря г-на Кофи Аннана.

Я хотел бы напомнить всем выступающим, что, в соответствии с договоренностью, достигнутой в Совете, продолжительность выступлений не должна превышать пяти минут, с тем чтобы Совет мог рационально выполнить свою работу. Я прошу делегации, подготовившие продолжительные выступления, любезно распространить тексты этих

выступлений в письменном виде и изложить краткие версии во время выступления в Совете. Я благодарю всех за понимание и сотрудничество.

В целях оптимального использования нашего времени я не буду также индивидуально приглашать выступающих занимать место за столом или приглашать их вновь занять свое место в зале. Во время выступления очередного оратора сотрудник зала заседаний будет приглашать следующего по списку оратора занять место за столом. Я благодарю делегации за понимание и сотрудничество.

А сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Ямайки Его Превосходительству достопочтенному Кейту Дезмонду Найту.

Г-н Найт (Ямайка) (*говорит по-английски*): Позвольте мне прежде всего поздравить Вас, г-н Председатель, с связи с тем, что Вы руководите работой Совета в феврале месяце. Ваши дипломатический талант и изящный стиль, несомненно, обеспечили гармоничное и эффективное обсуждение различных вопросов, выносившихся на рассмотрение Совета. Лишь около недели назад я имел честь посетить Вашу великую страну и был поражен достигнутым ею прогрессом и успехами в сфере экономического развития; на меня произвела глубокое впечатление мощная поддержка Китаем процесса многосторонности и международной системы. Я хотел бы поблагодарить Вас и Совет за оперативный отклик на мою просьбу о созыве этого заседания, и мне приятно видеть здесь Генерального секретаря, который, как я знаю, проявляет к этому вопросу большой интерес.

Моя делегация прибыла на нынешнее заседание Совета Безопасности от имени Карибского сообщества (КАРИКОМ), с тем чтобы привлечь неотложное внимание международного сообщества к быстро ухудшающейся обстановке в Гаити. Положение там достигло кризисных масштабов: продолжаются нарушения правопорядка, активизируют свои действия подрывные элементы, в стране сложилась атмосфера подлинной анархии и хаоса, обостряется гуманитарный кризис, который, в свою очередь, вызывает перемещение населения, в результате чего наблюдается увеличение потока беженцев из этой страны.

Как известно членам Совета, в ходе прошедших недель наблюдалась эскалация политического кризиса в Гаити, хорошо вооруженные группы, используя силу, установили свой контроль над рядом районов страны. Им уже удалось захватить все города в северной части страны, и теперь, насколько мы понимаем, они стремятся продвинуться еще дальше, намереваясь войти в столицу страны Порт-о-Пренс. Сотрудники и без того ослабленной и малочисленной национальной полиции Гаити были вынуждены покинуть свои посты или самим возводить баррикады для того, чтобы защитить себя от участившихся нападений групп мятежников. Во время последней вспышки насилия было убито приблизительно 70 человек. Сложившаяся в Гаити ситуация не может больше рассматриваться как внутреннее дело, поскольку она создает серьезную угрозу региональному миру и безопасности с учетом потоков беженцев, для принятия которых у государств региона не хватит ресурсов.

Особенно трудными были последние 20 месяцев, поскольку попытки, направленные на преодоление раскола и достижение политического консенсуса, не увенчались успехом. В результате страна оказалась в политическом тупике из-за постоянных отказов оппозиции приступить к процессу диалога в соответствии с планом действий Карибского сообщества (КАРИКОМ).

Учитывая статус Гаити в качестве нового члена Сообщества, КАРИКОМ обеспокоено развитием событий в этой стране и неоднократно предпринимало попытки оказать добрые услуги в целях прочного урегулирования кризиса. Мы полагали, что крайне важно придерживаться следующих принципов: во-первых, добиваться всемерного укоренения демократии в Гаити; во-вторых, не принимать никаких форм государственного переворота; и, в-третьих, осуществлять любые перемены в Гаити в строгом соответствии с конституцией страны.

Ситуация в Гаити вызывает серьезную озабоченность у стран региона. Важно отметить, что в соответствии с главой VIII Устава региональным организациям часто приходится первыми противостоять угрозам миру и безопасности. После государственного переворота против президента Аристида в 1991 году члены КАРИКОМ в качестве соответствующей региональной организации принимало всестороннее участие в усилиях Организации американских государств (ОАГ) и Организации Объединенных Наций, направленных на восстановление мира и стабильности в Гаити, в том числе по

средством предоставления гражданской и военной помощи.

К числу самых последних шагов КАРИКОМ, предпринятых в начале января текущего года, относятся направление миссий по установлению фактов в Гаити и проведение встреч с президентом страны Жан-Бертраном Аристидом и оппозицией. Выдвинутая КАРИКОМ инициатива, содержащая предложения по продвижению вперед этого процесса, была представлена на встрече с участием основных политических сторон, которая проходила 20–21 января в Нассау, Багамские Острова. Оппозиция обязалась рассмотреть документ на внутреннем уровне. По приглашению КАРИКОМ в состоявшемся в Нассау совещании приняли участие наблюдатели из Соединенных Штатов, Канады и ОАГ.

31 января президент Ямайки Паттерсон в своем качестве Председателя КАРИКОМ провел встречу с президентом Аристидом в Кингстоне, в которой также принимали участие наши международные партнеры, включая на этот раз представителей Европейского союза. На этой встрече был подготовлен предыдущий План действий КАРИКОМ, с которым согласился президент Аристид. В нем предусматривались определенные меры для улучшения обстановки в плане безопасности и общего укрепления доверия. К их числу относятся соблюдение предыдущих резолюций ОАГ, обсуждение правил проведения демонстраций, освобождение задержанных лиц, разоружение вооруженных групп, укрепление полицейских сил и осуществление основных свобод. План также предусматривал создание избирательной комиссии, учреждение совета выдающихся деятелей страны и назначение нейтрального и независимого премьер-министра. В нем также содержался призыв к формированию нового правительства на основе процесса консультаций между премьер-министром, президентом и членами Совета. В результате проведения последующего совещания в Вашингтоне, в котором принимали участие государственный секретарь Соединенных Штатов, министр иностранных дел Канады, Генеральный секретарь ОАГ и постоянный наблюдатель Франции при ОАГ, был подготовлен план действий для содействия осуществлению ранее предложенного КАРИКОМ Плана действий.

Этот план был принят президентом Аристидом, но отвергнут оппозицией. Членам Совета понятно, что невозможно добиться значимого прогресса, если обе стороны не будут готовы вносить свой вклад. Реальность такова, что есть меры, которые президент не может принимать в одиночку, поскольку они требуют участия оппозиции и других сторон.

Ситуация, с которой мы сейчас сталкиваемся, полностью отличается от той, которая положила начало политическому тупику, связанному с осуществлением прав и ролью оппозиционных групп. Самое последнее вторжение хорошо вооруженных сил мятежников с севера страны привело к убийствам в целях возмездия, уничтожению имущества и полному беззаконию, порождая ситуацию анархии на большей части территории страны. Как отмечал на прошлой неделе премьер-министр Паттерсон в своем письме на имя Генерального секретаря Кофи Аннана, необходимо в срочном порядке принять меры для защиты демократии и предотвращения кровопролития и гуманитарной катастрофы.

В ответ на стремительно ухудшающуюся политическую ситуацию в Гаити правительство президента Аристида обратилось к международному сообществу с просьбой оказать содействие в восстановлении безопасности, порядка и законности в его стране. Говоря более конкретно, и с учетом вероятного вступления в столицу сил мятежников к КАРИКОМ обратились с просьбой оказать поддержку усилиям по укреплению национальной полиции Гаити, ибо не исключается возможность их участия в составе многонациональных сил в Гаити.

Продолжая играть свою роль в усилиях по изысканию путей политического урегулирования кризиса в Гаити, КАРИКОМ считает, что Организация Объединенных Наций несет особую ответственность за оказание помощи Гаити с учетом ее опыта, накопленного в результате участия в предыдущих миссиях по поддержанию мира. Восстановление мира и стабильности должно рассматриваться как часть незавершенной работы.

В этом контексте мы приветствуем назначение Генеральным секретарем специального советника для координации и поощрения более активных усилий со стороны Организации Объединенных Наций в урегулировании нынешнего кризиса.

Активное участие Организации Объединенных Наций в Гаити в прошлом подтверждает историческое признание ее ответственности за оказание помощи в изыскании путей урегулирования ситуации,

которая в течение слишком длительного периода времени казалась неразрешимой. Роль Организации Объединенных Наций имела большое значение для весьма успешного пресечения дальнейшего раскручивания спирали насилия и привлечения сторон к переговорам. Безусловно, сложившаяся сегодня в Гаити нестабильная ситуация и возможность распространения хаоса представляют собой угрозу не только для мира и безопасности региона, но и для всего международного сообщества.

В этой связи государства — члены КАРИКОМ добиваются прямого и незамедлительного вмешательства Организации Объединенных Наций в Гаити в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций. Сложившаяся ситуация требует самых неотложных мер, и осуществление решительных действий имеет огромное значение.

В настоящее время Совет Безопасности должен незамедлительно санкционировать скорейшее развертывание многонациональных сил для оказания помощи в восстановлении правопорядка и стабильности в стране и создания обстановки, благоприятствующей продолжению усилий по изысканию путей урегулирования нынешнего политического кризиса. Такая международная поддержка имела бы большое значение для подготовки парламентских выборов и на более позднем этапе президентских выборов. Урегулирование имеет жизненно важное значение для долгосрочного и краткосрочного будущего Гаити, которое оказалось под серьезной угрозой в результате нагнетания напряженности и возможности начала кровопролитной гражданской войны. Совет должен санкционировать создание сил для обеспечения такого урегулирования и привлечь к участию государства, которые обладают соответствующими ресурсами.

Я хочу сообщить Совету о том, что некоторые члены КАРИКОМ уже заявили о своей готовности внести свой вклад в создание таких сил в соответствии со своими возможностями. Все члены международного сообщества должны внести свою лепту.

Я должен особо отметить, г-н Председатель, что позиция КАРИКОМ в этом вопросе не продиктована стремлением продвигать политические интересы какого-либо конкретного лица на гаитянской политической арене. Она основана на необходимости сохранять верность демократическим принципам и добросовестной поддержке конституционного порядка.

КАРИКОМ призывает также Совет Безопасности поддержать призыв международного сообщества к осуществлению неотложных мер, с тем чтобы урегулировать растущий гуманитарный кризиса и оказать необходимую помощь, в том числе в виде доставки международной помощи и последующего плавного перехода к оказанию помощи в целях долгосрочного экономического и социального восстановления.

С учетом растущего наплыва беженцев в соседние государства настоятельно необходимо, чтобы соответствующие государства обеспечивались необходимыми ресурсами для возмещения расходов на оказание чрезвычайной и гуманитарной помощи беженцам.

Судьба стала жестокой по отношению к первой свободной черной республике в этом полушарии, которая вела столь длительную и трудную историческую борьбу, отстаивая свою свободу. Еще более жестокий парадокс заключается в том, что в контексте двухсотлетней годовщины исторического события, ознаменовавшего завершение борьбы народа Гаити и начало новой эры свободы, этот народ сегодня во многом лишен завоеваний, за которые он мужественно боролся, — это политическая свобода, экономическое процветания и социальная стабильность.

Давайте же сообща проявим решимость, с тем чтобы вновь прийти на помощь мужественному и многострадальному народу Гаити в его трудный час, и выполним его настоятельные просьбы в этот критический момент. Народ Гаити нуждается в помощи. Мы прибыли сюда в стремлении обеспечить эту помощь.

Председатель (*говорит по-китайски*): Я благодарю Его Превосходительство министра иностранных дел Найта за его выступление и любезные слова в адрес моей страны.

Сейчас я предоставлю слово представителю Гаити.

Г-н Александр (Гаити) (*говорит по-французски*): Прежде всего я хотел бы выразить признательность Совету Безопасности и лично Вам, г-н Председатель, за Ваше безукоризненно руководство работой Совета на посту Председателя этого

важного органа. Позвольте мне также выразить признательность Генеральному секретарю за тот особый интерес, который он проявляет и проявлял в течение определенного времени к ситуации в Гаити.

От имени правительства Гаити мы хотели бы выразить нашу признательность Совету Безопасности за эту возможность выступить перед уважаемыми членами этого высокого форума по вопросу о ситуации в Гаити.

Ситуация в Гаити требует неотложного внимания и является серьезной. Сейчас, как никогда раньше, она требует пристального внимания всего международного сообщества. Начиная с 5 февраля 2004 года в стране идет вооруженное восстание, которое уже привело к гибели более 60 человек и ранениям сотен человек. Эти действия совершаются вооруженными группами, в составе которых бывшие члены карательных полувоенных формирований, представляемых как Фронт за достижение прогресса в Гаити, и которые совершали акты жестокости против гаитянского народа во время государственного переворота 1991 года, а также бывшие члены вооруженных сил, распущенных в 1995 году, и заключенные, бежавшие из тюрем.

В настоящее время повстанцы контролируют северные районы страны, где сейчас совершаются грабежи и поджоги полицейских участков, радиостанций и государственных зданий. Они пользуются этой ситуацией для того, чтобы совершать произвольные казни лиц, лояльных, по их мнению, к правительству. Они также выпустили на свободу заключенных, которые уже предстали перед судом и были осуждены, помимо прочего, за жестокие преступления и незаконный оборот наркотиков. Они также занимаются разграблением складов и жилищ мирных граждан. В качестве примера можно привести разграбление в Кап-Аитьене склада Мировой продовольственной программы (МПП), где хранилось более 800 тонн продовольствия.

Нападения вооруженных групп ставят под угрозу стабильность институтов страны и в первую очередь само выживание ее населения. В дополнение к упомянутым выше человеческим жертвам отрезаны подходы к дорогам и портам. Поэтому становится невозможно поставлять в северные районы страны горючее, продовольствие и медикаменты. Все это ведет к хаосу.

Самый последний доклад Управления ООН по координации гуманитарной помощи (УКГП) от 25 февраля 2004 года более чем тревожный. Этот опасный путь вооруженного насилия в условиях нищеты не является правильным выбором. Это серьезная угроза всему региону. Беспорядки и насилие, являющиеся результатом этих вооруженных нападений, угрожают погружением страны в беспрецедентный гуманитарный кризис и разрушением ее хрупких институтов. Именно сейчас международное сообщество должно сделать шаг вперед.

Для того чтобы избежать насилия и нищеты, жители Гаити вновь устремились в море на своих самодельных лодках, рискуя своей жизнью. Не далее как вчера береговая охрана Соединенных Штатов перехватила в открытом море наших сограждан, которые бежали из нашей беспокойной страны. Аналогичная ситуация в 1991 году привела к появлению 40 000 беженцев на побережье во Флориде.

С политической точки зрения, настоятельно необходимо безотлагательно найти решение для того, чтобы покончить с этим кризисом, с тем чтобы восстановить нормальную жизнь, в том числе уважение к конституции, поскольку насилие растет и господствует террор, установленный вооруженными бандитами. В этой обстановке 21 февраля 2004 года Президент Жан-Бертран Аристид приветствовал и одобрил план выхода из кризиса, который был представлен делегацией международного сообщества высокого уровня, которую возглавлял министр иностранных дел Багамских Островов и в состав которой входили представители Соединенных Штатов, Канады, Франции, Европейского союза, КАРИКОМ, а также члены специальной миссии Организации американских государств в Гаити и Международной организации франкоязычных стран.

Этот план политического урегулирования кризиса, который получил поддержку со стороны мирового сообщества и который предусматривал, в частности, формирование правительства, пользующегося международной поддержкой и в то же время соблюдающего конституционные нормы, был, к сожалению, отвергнут политической оппозицией, которая бросает вызов международному сообществу. Этот упрямый отказ оппозиции привел к обострению кризиса. Перед Гаити стоит угроза погружения в пучину гражданской войны со всеми вытекающими отсюда последствиями. Сохранение общественного порядка и предотвращение хаоса и анархии —

таковы сейчас главные задачи, поскольку Национальная полиция, единственная законная сила, не способна больше обеспечивать безопасность людей и сохранность имущества граждан вследствие нехватки людских ресурсов и средств.

Правительство вновь обращается к оппозиции с призывом содействовать восстановление мира и диалога, с тем чтобы найти политическое решение кризиса в рамках переговоров. Оно подтверждает свою веру в демократическое будущее Гаити и сделает все необходимое для укрепления и усиления правопорядка.

Ввиду позиции нетерпимости наших братьев и сестер, принадлежащих к оппозиции, мы задаемся вопросом, сколько еще женщин, пожилых людей и детей станут жертвами применения огнестрельного оружия и мачете, прежде чем мы получим помощь от сил, способных содействовать восстановлению и поддержанию стабильной обстановки?

Ввиду отсутствия гибкого подхода у ведущих деятелей оппозиции, которые продолжают верить в то, что решение должно повлечь за собой отстранение от власти главы конституционного государства, избранного демократическим путем, мы задаемся вопросом о том, сколько еще раненых и погибших будет в Гаити, прежде чем международное сообщество придет в нам на помощь в целях предотвращения кровавой бойни или массового исхода беженцев? Должны ли мы стать свидетелями возможной битвы в Порт-о-Пренсе, прежде чем будут приняты какие-либо меры. Г-н Председатель, лучше профилактика, чем лечение.

Правительство Гаити полностью поддерживает позицию КАРИКОМ, которое обращается к Совету Безопасности с просьбой рассмотреть вопрос о ситуации в Гаити и сделать все возможное для того, чтобы в срочном порядке направить международные силы для оказания помощи в целях восстановления мира, согласно положениям Устава ООН.

Правительство Гаити хотело бы, чтобы Совет Безопасности вновь выразил свое возмущение в связи с актами насилия, заявил о своем отказе принять любую форму правления, которая могла бы появиться в результате антидемократического и антиконституционного процесса, и потребовал, чтобы оппозиция пошла на политический компромисс в целях урегулирования этого кризиса.

Во время острых кризисов вопрос о правах человека заслуживает особого рассмотрения. Правительство приветствует назначение специального советника Генерального секретаря и выражает свое удовлетворение в связи с этим, а также отмечает инициативу по учреждению в стране отделения Комиссии по правам человека. Оно также ожидает налаживания международного технического сотрудничества для повышения профессионального уровня полиции, укрепления демократических учреждений — и, в частности, органов правосудия — в целях разоружения вооруженных групп и обеспечения безопасности для проведения выборов.

После 32 государственных переворотов в Гаити становится очевидно, что демократическим путем избранный президент должен передать власть другому тоже избранному демократическим путем президенту, как это делается во всех демократических странах. Гаитянским политическим кругам пора понять, что они могут прийти к власти только посредством победы на выборах, а не с помощью угроз применения или применения силы. Правительство Гаити рассчитывает на международное сообщество, в частности на страны региона, в обеспечении прочного и демократического урегулирования.

Председатель (*говорит по-китайски*): Я предоставляю слово члену парламента, министру иностранных дел и общественных служб Багамских Островов достопочтенному Фредерику Митчелу.

Г-н Митчел (Багамские Острова) (*говорит по-английски*): Мне хотелось бы поблагодарить Вас, г-н Председатель, и представителей государств-членов Совета Безопасности за согласие провести это заседание и обсудить данный вопрос, который имеет для нашей страны, региона и нашего полушария столь существенное значение.

Багамские Острова полностью поддерживают заявление, с которым выступил от имени Карибского сообщества (КАРИКОМ) министр иностранных дел Ямайки достопочтенный К.Д. Найт. Мы поддерживаем это заявление КАРИКОМ во всей его полноте. Положение на Гаити требует незамедлительных действий. Как я уже говорил, выступая в других форумах, по мнению Багамских Островов, речь идет не просто о юридическом обязательстве. Ситуация в Гаити представляет собой моральный зов к действиям.

Ситуация в Гаити явно вышла из-под контроля. В стране царят анархия и беззаконие. Гаити является самым молодым членом КАРИКОМ. Нам, в регионе, тяжело безучастно наблюдать за происходящим, успокаивая себя тем, что мы поддерживаем законные конституционные власти. А затем, когда от одного из государств-членов исходит зов о помощи в поддержку этих законных властей, мы пытаемся прикрыться буквой закона, что, в конечном итоге, ведет к бездействию. Логически это обосновать невозможно. Складывается впечатление, что мы создаем прецедент, когда в силу того, что мы считаем одного политического деятеля более подходящим, чем другой, мы отказываемся от своей верности демократии. В таком случае демократия и вытекающие из нее идеалы превращаются в разменную монету, используемую исключительно в узкоэгоистичных целях.

Сложившаяся ситуация характеризуется двумя аспектами. Налицо непосредственная проблема развала правопорядка в Гаити. Гаитянское правительство разъясняет, что имеющимися в его распоряжении средствами оно не способно взять ситуацию под контроль. Налицо также эпизодические свидетельства мятежа, которым якобы охвачена половина страны. Уже тот факт, что государство с 8-миллионным населением не имело армии, а численность его полицейских сил составляла всего 4000 сотрудников, означал, что правительственные власти в любом случае не имели на местах прочной опоры. Так что сместить нескольких полицейских для превосходящих их числом вооружений и стремлением убивать и грабить мятежников было делом нетрудным. Поэтому сценами кровавой бойни и беспорядков, совершаемых вооруженными мятежными группировками, гордиться нечего.

Каковы бы ни были оправдательные мотивы международного сообщества, его отказ действовать, и действовать быстро, будет равнозначен попустительству неотвратимой попытке силой свергнуть правительство Гаити. Кстати, глав государств в Гаити свергали с помощью подобных средств уже 32 раза. Так что теперь международному сообществу надлежит задаться вопросом, собирается ли оно способствовать повторению такой истории или же намерено оказать содействие в том, чтобы разорвать этот порочный круг.

Логика, казалось бы, диктует явное предпочтение в пользу содействия прекращению цикла низложения глав государства посредством неконституционных мер насилия. И непосредственная задача, которой надлежит заняться, состоит, таким образом, в восстановлении в Гаити правопорядка, причем не на следующей неделе или в следующем месяце, а сегодня.

Такой ответ, конечно же, обманчиво прост. Дело в том, что для восстановления правопорядка нужен кто-то, кто этим занялся бы. То есть какие-то государства, какие-то люди. Это значит подвергнуть опасности военнослужащих и полицейских других государств. Это также могло бы означать снабжение снаряжением и оборудованием недоукомплектованной и плохо снаряженной полиции. Ни одно государство не хочет подвергать своих людей опасности, ставить их в положение, представляющее собой политическую трясину. Багамским Островам такой аргумент понятен.

Для того чтобы страна могла выбраться из нынешней сложной ситуации, всем гаитянским сторонам необходимо достичь общего взаимопонимания. Возможность для этого предоставляет последняя инициатива КАРИКОМ, и мы считаем, что всем сторонам необходимо принять этот план в качестве средства продвижения вперед. Международное сообщество также допускает возможность того, что по мере осуществления этого плана может возникнуть необходимость внесения в него в ответ на складывающиеся реалии соответствующих коррективов. Но давайте согласуем хоть какой-нибудь план и сегодня же положим насилию конец.

Хочу четко заявить: мы не поддерживаем ни одну из сторон в Гаити. Суверенное право определять, кто является или кто будет руководителем страны, всецело принадлежит самому гаитянскому народу. Я считаю, что нашей стране не следует осложнять дискуссию попытками выразить какое бы то ни было общественное мнение на этот счет. Вместе с тем нам действительно известно, что все страны полушария признали, кто именно ныне представляет законную власть в Гаити. Когда же эта законная власть взывает о помощи, логической реакцией со стороны тех, кто может помочь восстановить правопорядок в стране, должны, на наш взгляд, стать конкретные и незамедлительные действия по оказанию такой помощи.

После краткосрочного усилия по восстановлению правопорядка возникнет необходимость в дол

госрочных усилиях по поддержанию на Гаити мира. В 90-е годы международное сообщество во многих отношениях закрыло глаза на положение в Гаити: поспешно провозгласив победу, оно покинуло страну. Результатом этого стало то, что сегодня мы вернулись к исходному положению. На этот раз нам следует осознать и признать, что Совету надлежит взять на себя долгосрочное обязательство оказывать влияние на характер перемен в Гаити и способствовать таким переменам.

По поводу наших обязательств в этом отношении никаких сомнений быть не может. У нас была возможность переговорить со всеми нашими партнерами в этом деле. Мы поддержали принятую Организацией американских государств резолюцию, призывающую наделить законным мандатом действия в помощь Гаити. Мы настоятельно просим Организацию Объединенных Наций принять быстрые и решительные меры к тому, чтобы способные помочь страны, в том числе и наша страна, могли на законных основаниях незамедлительно приступить к оказанию поддержки в плане обеспечения безопасности, а затем способствовать более долгосрочным миротворческим и гуманитарным усилиям.

Гаити и гаитянский народ имеют право жить в мирной и спокойной обстановке в своей собственной стране в пределах безопасных границ. Сегодня Багамские Острова просят помочь гаитянскому народу. Как мы уже указывали, это не только юридическое обязательство, но и моральный долг.

Г-жа Менендес (Испания) (*говорит по-испански*): Я признательна Вам, г-н Председатель, за созыв этого заседания Совета Безопасности. Наша делегация приветствует присутствующих здесь министров Багамских Островов и Ямайки.

Прежде всего, Испания выражает глубокую обеспокоенность той серьезной ситуацией, которая складывается в Гаити на настоящий момент. К сожалению, с тех пор, как Совет опубликовал 18 февраля свое заявление (SC/8004), в котором настоятельно призывал и правительство, и оппозицию достичь договоренности и заявил о единодушной поддержке Советом инициативы Карибского сообщества (КАРИКОМ) и Организации американских государств, кризис только обострился.

На сегодняшнем заседании нам надлежит поставить перед собой вопрос, что Совет может сделать в условиях столь серьезной ситуации, ставшей результатом совокупности двух кризисов: политического кризиса, сохраняющегося с 2001 года, и кризиса в плане безопасности, порожденного слабостью государства и усугубленного действиями вооруженных полувоенных формирований.

В этой связи — в отношении того, что может сделать Совет, — у нас есть следующие соображения.

Во-первых, совершенно необходимыми Испания считает посреднические усилия КАРИКОМ, в плане действий которого заложен ключ к возможному урегулированию. Разворачивающиеся в последние дни события, серьезная опасность кровопролития, равно как и катастрофическая гуманитарная ситуация и нарушения прав человека, требуют принятия срочных мер по изысканию путей такого мирного урегулирования кризиса, которое не выходило бы за пределы существующих конституционных рамок.

Мы поддерживаем идею о направлении сил по поддержанию мира в соответствии с Уставом, что гарантировало бы безопасность как гуманитарных миссий, так и посреднических миссий ОАГ и КАРИКОМ. Это позволило бы достичь политического урегулирования кризиса и мирного исхода.

В-третьих, мы считаем, что необходимо срочно разработать координируемую Организацией Объединенных Наций программу гуманитарной помощи.

Для того чтобы все это было возможно, Испания готова поддержать принятие Советом Безопасности резолюции с изложением таких мер, что позволило бы урегулировать ситуацию.

Наконец, в более долгосрочном плане необходимо сформулировать более честолюбивую стратегию, направленную на преодоление структурных проблем, порождающих постоянные политические кризисы и вспышки насилия в Гаити.

Г-н Баали (Алжир) (*говорит по-французски*): Позвольте мне прежде всего поблагодарить министров иностранных дел Ямайки и Багамских Островов за их выступления. Они производят отрезвляющее действие и проливают свет на трагическую ситуацию в Гаити, которая с каждым часом становится все масштабнее и серьезнее. В самом деле, за последние дни положение в Гаити стремительно ухудшается, и уже полстраны перешло под контроль

повстанческих сил. Сейчас возникла реальная опасность того, что эти силы начнут штурм столицы и что это может привести к настоящей кровавой бане.

На севере Гаити, вплоть до Порт-о-Пренса, торжествуют анархия и насилие; там происходят грабежи и отсутствует безопасность. Эта ситуация является тем более тревожной, что она сопровождается настоящим гуманитарным бедствием: катастрофически не хватает самого необходимого.

Если международное сообщество не предпримет решительных действий, то вся страна вполне может погрузиться в хаос, со всеми вытекающими отсюда последствиями: развалом государственных институтов, нестабильностью, отсутствием безопасности, человеческой трагедией, потоками беженцев и опасностью дестабилизации других стран региона.

Кризис, охвативший Гаити в последние несколько недель, является явно политическим по своему характеру. Его можно было — и все еще можно — урегулировать путем переговоров и ведения ответственного диалога между соответствующими сторонами. Сейчас, когда конфронтация между президентом Республики и оппозицией переросла в насильственный конфликт, необходимо продолжать и активизировать дипломатические усилия по достижению политического, конституционного урегулирования, ибо альтернативы урегулированию кризиса на основе переговоров не существует.

Поэтому Алжир, который с большой тревогой следит за развитием событий в Гаити и который решительно осуждает насилие в этой стране, вместе со всем международным сообществом поддерживает усилия Карибского сообщества (КАРИКОМ) и Организации американских государств (ОАГ), направленные на восстановление доверия и содействие диалогу между сторонами в соответствии с тремя важнейшими принципами, изложенными только что министром иностранных дел Ямайки.

Лишь вчера Совет Безопасности решительно и единодушно призвал правительство президента Аристида и политическую оппозицию в Гаити согласиться с Планом действий КАРИКОМ/ОАГ в целях достижения мирного, конституционного урегулирования кризиса. Однако если президент Аристид согласился с Планом действий, то оппозиция продолжает его отвергать, и вооруженные группы закрепляются на севере Гаити, готовясь к захвату столицы силой.

В свете этой ухудшающейся ситуации Совет Безопасности, продолжая поддерживать усилия КАРИКОМ и ОАГ и настоятельно призывать стороны предпочесть конфронтации диалог, должен срочно рассмотреть самые различные варианты международного вмешательства в Гаити, включая развертывание международных сил в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций. Совет не должен допустить, чтобы Гаити охватил хаос или чтобы ее гражданское население оказалось втянуто в водоворот насилия. Он не должен допустить повторения трагедии, подобной тем, за которыми международное сообщество ранее беспомощно наблюдало и в Гаити, и в других странах.

С учетом гуманитарной катастрофы, грозящей Гаити, Организация должна также мобилизовать помощь, в которой гаитянский народ отчаянно нуждается в этих ужасных обстоятельствах, и должна укрепить свое присутствие в Гаити. И здесь мы приветствуем назначение Генеральным секретарем Специального советника по Гаити.

Позвольте мне в заключение отдать должное КАРИКОМ и ОАГ за их неустанные усилия по достижению мирного урегулирования кризиса в Гаити.

Г-н Конузин (Российская Федерация): Мы приветствуем участие в сегодняшнем заседании Совета Безопасности Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, а также министров иностранных дел Ямайки и Багамских Островов.

В Москве разделяют глубокую озабоченность международного сообщества в связи с захлестнувшей Гаити волной насилия и нарушений прав человека, сопровождающихся захватами ряда городов, вооруженными столкновениями и массовыми беспорядками, в результате которых имеются многочисленные человеческие жертвы.

Мы решительно осуждаем акты насилия в Гаити. В создавшейся тревожной ситуации призываем все здоровые силы гаитянского общества прекратить насилие, наладить мирный диалог в целях преодоления существующих разногласий и проблем политическими средствами, на демократических, конституционных началах.

Мы поддерживаем усилия Организации американских государств (ОАГ) и КАРИКОМ, а также

заинтересованных государств, направленные на оказание гаитянцам необходимого содействия в целях нормализации обстановки. Мы готовы конструктивно рассмотреть предложения о том, что наша Организация могла бы дополнительно сделать в этом направлении.

У нас вызывает глубокую тревогу то, что последние события повлекли за собой ухудшение и без того весьма сложной гуманитарной ситуации в Гаити, привели к перебоям в снабжении населения продовольствием, питьевой водой, топливом, медикаментами. Мы считаем неприемлемыми действия тех, кто препятствует работе международных гуманитарных организаций в Гаити.

На этом фоне мы высоко оцениваем деятельность сотрудников Управления по координации гуманитарной деятельности Организации Объединенных Наций, ПРООН, других спецучреждений Организации Объединенных Наций (УКГД), которые в нынешних очень сложных условиях продолжают усилия по налаживанию доставки продовольственной и иной гуманитарной помощи нуждающимся в Гаити. Мы призываем все заинтересованные стороны активно сотрудничать с ними, соблюдать безопасность гуманитарного персонала и помещений Организации Объединенных Наций.

Разумеется, Гаити остро нуждается также и в продолжении комплексной экономической, финансовой и технической помощи со стороны международного сообщества, с тем чтобы встать на ноги и преодолеть тот затяжной социально-экономический кризис, который эта страна переживает. Ведь стабилизация в ней, как и во многих развивающихся государствах, не в последнюю очередь зависит от выправления крайне тяжелого социально-экономического положения, которое и является в конечном итоге источником всех других ее болезней.

Г-н Томсон (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Мы рады возможности обсудить очень тревожную ситуацию в Гаити с участием представителя Гаити, крупных региональных участников и Генерального секретаря. Мы признаем и понимаем существующую в регионе обеспокоенность по поводу этой ситуации.

Соединенное Королевство полностью поддерживает заявление, с которым вскоре выступит представитель Ирландии от имени Европейского союза, поэтому я ограничусь буквально одним-двумя замечаниями.

Соединенное Королевство считает, что урегулирование нынешнего политического кризиса еще может быть достигнуто мирными средствами за столом переговоров. В этом контексте мы полностью поддерживаем план действий, предложенный Карибским сообществом и Организацией американских государств. Считаем его важной основой для урегулирования кризиса.

Мы настоятельно призываем все стороны в Гаити проявлять сдержанность, содействовать восстановлению правопорядка, уделять приоритетное внимание безопасности гражданского населения, скрупулезно соблюдать права человека и уважать статус международного гуманитарного персонала и гуманитарных организаций в Гаити. Мы призываем правительство и оппозицию вернуться к переговорам в интересах народа Гаити.

Соединенное Королевство по-прежнему поддерживает усилия тех, кто стремится к поиску путей мирного урегулирования кризиса. Мы присоединяемся к призыву о международном участии в урегулировании кризиса в Гаити и готовы внимательно и оперативно рассмотреть предложения о путях содействия со стороны международного сообщества стабилизации положения и надежному и долгосрочному улучшению ситуации.

Г-н Макейра (Чили) (*говорит по-испански*): Прежде всего я хотел бы приветствовать участие Генерального секретаря в этой важной дискуссии о положении в одной из стран нашего региона. Я хочу также поблагодарить министров иностранных дел Ямайки и Багамских Островов — г-на Кейта Найта и г-на Фредерика Митчела — за их обстоятельные заявления. Я благодарю также Постоянного представителя Гаити за выступление.

Чили сожалеет, что в Гаити вновь возник политический кризис, заставивший Совет Безопасности вернуться к этой теме. В то же время мы полагаем, что эти прения своевременны, поскольку они позволяют нам внимательно выслушать мнения различных стран, которые наряду с Советом обеспокоены развитием ситуации в Гаити, с тем чтобы мы могли затем обсудить и определить пути урегулирования политического и конституционного кризиса в стране, которой необходимо изыскать мирный путь урегулирования конфликта.

Мы с озабоченностью следим за волной насилия в Гаити. Мы, в частности, считаем, что усилия международного сообщества должны быть направлены на политическое урегулирование кризиса. Наша главная цель должна заключаться в оказании поддержки в заключении соглашения, способствующего восстановлению мира, демократии и полного уважения прав человека в Гаити. В этой связи позиция моей страны сводится к следующим пяти пунктам.

Во-первых, как указывается в проекте заявления Председателя, которое будет принято сегодня, мы ратуем за политическое урегулирование с помощью конституционных и мирных мер, которые могут быть приняты на основе плана действий Карибского сообщества (КАРИКОМ), Организации американских государств (ОАГ) и других вариантов, которые могут появиться в процессе переговоров.

Во-вторых, мы считаем, что этот процесс должен проходить с участием региональных и субрегиональных организаций, которые в настоящее время уже действуют, хотя Совет Безопасности не должен исключать возможность принятия более решительных мер в случае необходимости, как это бывало в прошлом. Такой вариант предусматривается принятой сегодня Постоянным советом ОАГ резолюцией, в которой содержится призыв к Совету Безопасности принять необходимые и незамедлительные меры в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, а также призыв к Генеральному секретарю ОАГ поддерживать тесный контакт с Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций, с тем чтобы обеспечить координацию и взаимодополняемость тех ролей, который призваны играть обе эти организации.

В-третьих, мы поддерживаем идею назначения специального советника Генерального секретаря по Гаити. Мы считаем это очень важным — особенно в контексте обеспечения координации деятельности Организации Объединенных Наций и деятельности других региональных организаций как в политической области, так и в области предоставления гуманитарной помощи.

В-четвертых, мы считаем, что любая формула, используемая при рассмотрении вопроса о направлении полиции или гражданских сил, должна дополнять политическое соглашение, когда оно будет достигнуто.

И наконец, мы хотели бы заявить, что любой вариант решения политических или конституциональных проблем в Гаити в краткосрочной перспективе должен предусматривать разработку, прежде всего, в неотложном порядке, плана предоставления гуманитарной помощи и, в среднесрочной и долгосрочной перспективе, плана социально-экономического развития, с тем чтобы оказать твердую поддержку политическому процессу и тем самым избежать таких болезненных и прискорбных кризисов, как нынешний, который причиняет серьезные страдания народу Гаити.

Г-н Баха (Филиппины) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, мы хотели бы поблагодарить Вас за созыв этого заседания по вопросу о положении в Гаити, а также особо поблагодарить Генерального секретаря за его присутствие на заседании.

Вчера мы заслушали брифинг заместителя Генерального секретаря по политическим вопросам о серьезной ситуации, сложившейся в Гаити. Сегодня министры иностранных дел Ямайки и Багамских Островов, а также Постоянный представитель Гаити обрисовали еще более мрачную картину сложившейся ситуации.

Сейчас наша приоритетная, важнейшая задача — восстановить стабильность в стране, не допустить новых жертв, уничтожения собственности, покончить с нарушениями прав человека и обеспечить безопасную доставку гуманитарной помощи. За это решительно высказались министры иностранных дел Ямайки и Багамских Островов. В Гаити нет вооруженных сил, а гражданская полиция не в состоянии справиться со всеми этими задачами. Поэтому необходимо как можно скорее направить в страну для осуществления этой работы международный контингент гражданской полиции. Мы знаем, что мощные государства и крупные организации, равно как и менее мощные государства и не самые большие организации, обратились с призывом к мятежникам прекратить насилие и впредь воздерживаться от него. Но такие призывы, сколь громкими и решительными они ни были бы, должны подкрепляться решительными действиями на местах. В противном случае они будут пустым звуком и останутся без внимания.

Мы также знаем, что в настоящее время выдвигаются дипломатические и политические инициативы, направленные на обеспечение мирного урегулирования кризиса. Но эти похвальные инициативы будут иметь большие шансы на успех только тогда, когда замолчат пушки. Судя по заявлениям сторон, они все больше ужесточают свои позиции и идут на конфликт. С учетом неустойчивости ситуации в Гаити, если говорить о предполагаемом участии международных сил в политическом урегулировании, то их необходимо развернуть уже сейчас — до того, как ситуация ухудшится, до того, как начнется кровопролитие.

Очень важен фактор времени, и мы должны решительно действовать уже сейчас. Поэтому мы видим плюсы в заявлении министра иностранных дел Франции, которое было распространено в качестве документа Совета Безопасности и в котором среди прочего содержится призыв о незамедлительном создании гражданских миротворческих сил на основе упомянутого в письме мандата. Ряд стран уже заявили о том, что они, вероятно, будут готовы направить свои контингенты в состав этих сил. Есть также ряд стран, которые уже направили свои войска в Гаити для обеспечения защиты своих граждан. Таким образом, можно было бы сформировать новую коалицию государств, готовых остановить продолжающееся насилие и беззаконие в Гаити.

Пусть при других обстоятельствах, но Международные силы в Восточном Тиморе (МСВТ), которые были учреждены Советом Безопасности, сыграли важную роль в решении задачи прекращения насилия и восстановления правопорядка в этой стране. В прошлом году Австралия и другие страны региона восстановили правопорядок на Соломоновых Островах.

Безусловно, нам необходимо будет изыскать механизмы мирного и конституционного урегулирования нынешнего кризиса в Гаити.

Мы с удовлетворением отмечаем, что Организация американских государств (ОАГ), Карибское сообщество (КАРИКОМ) и другие особо заинтересованные страны работают в Гаити над тем, чтобы убедить гаитян урегулировать свои разногласия мирным путем, демократично и конституционно. Это позволит избежать кошмара с беженцами, когда люди в лодках бегут из Гаити в соседние страны. Юго-Восточная Азия уже имела этот печальный опыт во время вьетнамской войны.

Вчера Председатель Совета, от имени Совета, выступил с заявлением для прессы (пресс-релиз SC/8009), в котором призвал правительство и вооруженных повстанцев прекратить использовать насилие для достижения политических целей. Остается неясным, достигло ли это послание на самом деле соответствующих сторон и услышали ли они хоть что-нибудь из того, о чем мы говорили. Если после этого заседания Совет решит вновь обратиться к ним со вчерашним призывом, то он должен также принять решение пойти дальше этого призыва и заняться создавшейся ситуацией. В противном случае мы можем оказаться в ситуации, когда мы повторяем свое собственное заявление, и, как результат, лишь невольно поставить себя в неловкое положение.

Международное сообщество и система Организации Объединенных Наций не должны уклоняться от своей обязанности по преодолению нынешних структурных нарушений в Гаити через обеспечение там своего энергичного присутствия для урегулирования ситуации с безопасностью и гуманитарных аспектов. Самый верный способ допустить усугубление и расползание плохой ситуации — это ничего не делать или начать делать что-то слишком поздно. Мне кажется, Совету Безопасности не следует так поступать. Поэтому мы приветствуем назначение в этих целях Генеральным секретарем Специального советника по Гаити.

Г-н Гашпар Мартинш (Ангола) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы поблагодарить Вас за созыв этого заседания. Мы признательны Генеральному секретарю за то, что он вернулся для того, чтобы провести с нами вторую половину дня. Для нас это уникальная возможность рассмотреть данный вопрос при полномасштабном участии ключевых региональных партнеров. От имени Анголы я воздаю должное Генеральному секретарю за то, как он занимается этой проблемой, и за его присутствие в Совете: теперь мы можем вместе рассмотреть этот кризис, который является не только карибским кризисом, но и международным, — это наш кризис.

Нынешний кризис в Гаити вновь требует от Совета Безопасности и от всего международного сообщества занять определенную позицию, выпол

нив наш долг по восстановлению мира и правопорядка в этой измученной кризисом стране. Наши сегодняшние обсуждения уже сами по себе свидетельствуют о готовности международного сообщества и Совета к действию. Вооруженный мятеж, если позволить ему беспрепятственно разрастаться, не будет служить достойной или эффективной альтернативой. Результатом будет лишь новый незаконный режим, который откроет еще одну главу в эпохе мракобесия и обскурантизма, переживаемых народом Гаити, — эпохе, которая и так длится чересчур долго.

С точки зрения моей делегации, это достаточно веские основания для глубокой обеспокоенности, выражаемой международным сообществом в отношении событий в Гаити, и для нашей готовности действовать. Мы полностью поддерживаем инициативу КАРИКОМ и ОАГ, столь красноречиво представленную как политическое решение кризиса, и призываем оппозицию пересмотреть свой отказ от представленного Плана. Мы считаем, что демократической оппозиции следует воспользоваться этой возможностью как реальным способом достижения своих целей в плане демократизации Гаити и своих политических целей.

Мы хотели бы выразить признательность правительствам Франции, Канады и Соединенных Штатов за их отзывы. Я считаю, что их дальнейшее участие поможет народу Гаити и других стран региона найти соответствующие способы урегулирования кризиса. Моя делегация готова поддержать действия Совета Безопасности, направленные на эффективное вмешательство в Гаити, включая направление туда международных сил для поддержки политического урегулирования. Моя делегация также полностью поддерживает назначение Специального советника Генерального секретаря по Гаити, поскольку ситуация развивается таким образом, что требует более эффективного присутствия Организации Объединенных Наций.

Разворачивающийся в Гаити гуманитарный кризис вызывает глубокую обеспокоенность. Мы призываем стороны обеспечить защиту гражданских лиц, безопасность гуманитарного персонала и соблюдение прав человека. В этой связи мы поддерживаем срочный призыв об оказании гуманитарной помощи народу Гаити.

В заключение я хотел бы сказать, что поддерживаю вчерашний ответ Председателя Совета Безопасности в виде заявления для прессы (SC/8009). Я надеюсь, что Совет опубликует сегодня во второй половине дня четкое и однозначное заявление Председателя в целях урегулирования ситуации, которая развивается крайне опасно. К свидетельствам, представленным сегодня странами региона, следует отнестись очень серьезно, как к здравым рекомендациям.

Г-н Адеши (Бенин) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, благодарю Вас за созыв этого заседания, которое предоставит нам возможность рассмотреть критическую ситуацию в Гаити. Я тепло приветствую присутствующих здесь министров иностранных дел Ямайки и Багамских Островов.

Мы весьма обеспокоены серьезной ситуацией в Гаити, стране, с которой Бенин связывают очень тесные исторические и кровные узы. Эта ситуация требует энергичных мер для избавления народа Гаити от предсказуемых последствий трагической конфронтации противоборствующих сил. Не так давно международное сообщество уже предпринимало значительные усилия по восстановлению мира и конституционной законности в Гаити. Тогда эта страна получила новую возможность упрочить демократию и благополучно развиваться. Возможно, мы подошли к этой проблеме неверно, поскольку Гаити вновь опустилась в бездну.

Сейчас в Гаити вновь создалась ситуация, с которой срочно нужно что-то делать. Положение в области безопасности вызывает обеспокоенность; гуманитарная ситуация дошла до крайности и требует согласованных и немедленных действий. Поэтому мы должны срочно стабилизировать ситуацию в стране, чтобы избежать реальной угрозы того, что Гаити погрузится в хаос. Мы настоятельно призываем все вовлеченные в гаитянский кризис стороны согласиться встать на путь диалога и переговоров.

Мы приветствуем и поддерживаем инициативы, предпринимаемые Карибским сообществом (КАРИКОМ), Организацией американских государств (ОАГ) и заинтересованными странами в целях достижения мирного политического урегулирования гаитянского кризиса. Мы считаем, что вести дело к миру и возобновлению диалога необходимо в контексте существующего конституционного по

рядка. Мы также рады тому, что Генеральный секретарь решил назначить специального советника, который будет следить за развитием ситуации в Гаити.

Международное сообщество должно помочь гаитянскому народу встать на благотворный путь роста и поддержать его в этом. Гаитянский народ, который обойден историей и несет на себе тяжелое бремя нестабильности и чрезвычайной нищеты, после 200 лет независимости заслуживает подлинных перспектив роста.

Наша приверженность демократии и социально-экономическому развитию в Гаити должна обеспечить принятие следующих мер: оказание содействия в ближайшее время предоставлению чрезвычайной гуманитарной помощи; восстановление законности и общественного порядка и соблюдение основных свобод; обеспечение верховенства права; создание национальной республиканской армии; создание профессиональной полиции; а также укрепление институтов.

Но все эти усилия окажутся напрасными, если народ Гаити не будет разделять тех ценностей и принципов, о которых мы говорим сегодня. Поэтому гаитянские власти и все те, кто стремится к политической ответственности в этой стране, должны полностью согласиться с явно выражаемыми чаяниями гаитянского народа и других народов этого региона жить по закону и строить свободные, демократические и процветающие общества.

Г-н Плойгер (Германия) (*говорит по-английски*): Мы приветствуем присутствующих здесь министров из Ямайки и Багамских Островов. Мы хотели бы поблагодарить Вас, г-н Председатель, за своевременный созыв сегодня днем этого заседания Совета Безопасности для рассмотрения создавшегося политического тупика, гуманитарного кризиса и нарушений прав человека в Гаити.

Германия полностью присоединяется к заявлению, с которым позже в ходе этих прений выступит от имени Европейского союза посол Райан (Ирландия). Я хотел бы также заявить, что Германия, представляющая в Гаити Европейский союз, по поручению его Председателя, активно поддерживает совместные усилия по достижению политического урегулирования этого кризиса.

Мы призываем к дальнейшей поддержке усилий Организации американских государств (ОАГ) и Карибского сообщества (КАРИКОМ) по выработке политического урегулирования. Политический диалог должен проходить в духе готовности всех сторон к компромиссу. Не конфронтация, а примирение и укрепление доверия среди гаитянских сторон — вот цели международных усилий по закладыванию основ для стабильного демократического развития в Гаити.

Долг всех заинтересованных сторон в Гаити — отказаться от насильственных методов как средства достижения политических перемен. Убийства и грабежи, анархия на улицах и организованные нарушения прав человека не могут служить основой будущего Гаити. Нельзя допустить, чтобы группы мятежников или полувоенные формирования стали фигурами в безответственной политической игре, так как это лишь усугубило бы горестную ситуацию народа Гаити. Те, кто полагает, что насилие может помочь их делу, должен понять, что это насилие может вскоре обернуться против них. По нашему мнению, не может быть альтернативы политическому урегулированию, которое примирило бы все слои гаитянского населения в законных рамках его собственной конституции.

Для осуществления такого урегулирования требуется помощь извне. Совет Безопасности должен быть готов оказать помощь в усилиях по стабилизации всеми возможными способами и в короткий срок.

Не только заинтересованные гаитянские стороны, но и международное сообщество имеет обязанности в свете того, что на большой части территории государства — члена Организации Объединенных Наций отсутствуют закон и порядок. Времени мало, учитывая усиление хаоса, рост насилия и страданий. Мы должны обсудить пути и средства оказания помощи гаитянскому населению. Поэтому Германия приветствует решение Генерального секретаря о назначении специального советника и готова сотрудничать с ним. Мы также приветствуем инициативу французского правительства пригласить представителей и правительства, и оппозиции для переговоров в Париж.

Мы сожалеем о гибели людей в Гаити и сталкиваемся с ухудшающейся гуманитарной ситуацией, которая, естественно, очень нас беспокоит. Дети

не могут посещать школы, из-за нехватки электроэнергии закрываются больницы, прерваны поставки продовольствия. Мы настоятельно призываем все вовлеченные в конфликт стороны открыть доступ к поставкам гуманитарной помощи, соблюдать права человека и международное гуманитарное право.

Ради народа Гаити необходимо немедленно положить конец насилию и конфронтации, и мы ожидаем, что Совет четко и однозначно скажет об этом в заявлении Председателя, которое будет принято в конце этих прений.

Г-н Халид (Пакистан) (*говорит по-английски*): Мы благодарим Вас, г-н Председатель, за созыв этого важного заседания и приветствуем присутствующих среди нас министров иностранных дел Ямайки и Багамских Островов, а также других представителей Карибского сообщества (КАРИКОМ).

В последние недели мы с возрастающей озабоченностью наблюдаем за ухудшением политической и гуманитарной ситуации в Гаити. Об этой ситуации справедливо говорят, что она достигла масштабов кризиса. Нельзя переоценить необходимость в принятии немедленных мер для спасения жизней и предотвращения еще одного конфликта. Мы разделяем обеспокоенность других членов Совета в связи с гуманитарной ситуацией и положением с правами человека в Гаити. Для облегчения страданий людей необходимы немедленные действия.

Пакистан приветствует усилия, предпринимавшиеся до сих пор друзьями Гаити для того, чтобы разрядить кризисную обстановку. Пакистан также поддерживает инициативу Организации американских государств (ОАГ) и КАРИКОМ по содействию мирному политическому и конституционному урегулированию этого кризиса. Мы все еще надеемся, что стороны смогут найти путь к мирному урегулированию посредством таких усилий. Моя делегация также готова рассмотреть вопрос о более широком международном участии в поддержку политического решения в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций.

Сейчас, когда Совет рассматривает эту ситуацию, мы хотели бы сказать несколько слов в порядке предостережения. Мы согласны с тем, что нет быстрых и легких решений для урегулирования ситуации в Гаити. Проблемы, которые стоят перед Гаити, являются многогранными; десятилетия нищеты, экономической разрухи, ухудшения экологической ситуации, насилия и нестабильности превратили ее в беднейшую страну в Америке. Поэтому решения этих проблем также необходимо искать по нескольким направлениям.

Необходимо устранить первостепенные проблемы в политической и гуманитарной областях и в области безопасности, но необходимо также заняться и другими более глубокими социально-экономическими первопричинами конфликта и нестабильности в Гаити. Хотя деятельность Организации Объединенных Наций в Гаити началась еще в 1986 году и даже включала в себя осуществление миротворческой операции Организации Объединенных Наций в середине 90-х годов, Организация Объединенных Наций ушла из этой страны преждевременно, не устранив многих корневых причин. Моя делегация неоднократно высказывалась против преждевременного вывода Организации Объединенных Наций в любых конфликтных ситуациях. Мы также призывали к более всеобъемлющему подходу с участим не только Совета Безопасности, но и Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета в решении всех проблем, лежащих в основе подобных сложных ситуаций. И если Организация Объединенных Наций вновь примет в этом участие, то она должна проявить достаточную политическую и финансовую волю и должна быть готова продолжать работать до тех пор, пока в Гаити и во всем регионе не будут обеспечены прочный мир и безопасность.

Г-н Негропонте (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я хотел бы поблагодарить Вас за созыв этого заседания, посвященного ситуации в Гаити. Мы также хотели бы приветствовать Генерального секретаря, который ранее присутствовал на нашем заседании, а также министров иностранных дел Ямайки и Багамских Островов, которые прибыли для того, чтобы поделиться с нами своими мнениями, и нашего коллегу представителя правительства Гаити.

Соединенные Штаты выражают глубокую озабоченность в связи с политическим кризисом в Гаити. Мы осуждаем применение насилия и призываем все политические силы к диалогу для достижения устойчивого, конституционного политического решения. Лишь на основе такого решения гаитянский народ сможет приступить к созданию лучшего бу

дущего для своей страны, а именно демократического и процветающего общества, в котором будут обеспечены соблюдение прав человека и мир. Если в Гаити будет достигнуто соглашение об устойчивом политическом урегулировании, Соединенные Штаты поддержат усилия по развертыванию международных сил в целях содействия его осуществления.

Мы тесно сотрудничаем с Карибским сообществом, Организацией американских государств (ОАГ), Группой друзей Гаити и другими партнерами с целью изыскания путей урегулирования кризиса в этой стране и мы намерены продолжать это сотрудничество.

Мы также решительно поддерживаем полное осуществление резолюций CP/806, CP/822 и недавно принятой резолюции CP/861 Организации американских государств. Эти резолюции сохраняют свою актуальность и определяют шаги, которые необходимо предпринять для укоренения демократии. Мы по-прежнему поддерживаем усилия Специальной миссии ОАГ в Гаити. Миссия может послужить основой для расширения международного присутствия в целях повышения профессионального уровня гаитянской национальной полиции, поощрения права и законности, разоружения бандформирований и создания атмосферы безопасности, способствующей демократической деятельности.

Мы обращаемся ко всем демократическим элементам Гаити с настоятельным призывом поддержать активный диалог для нахождения путей прочного политического урегулирования. Естественно, необходимо продолжать наш диалог с ними и другими элементами гаитянского общества.

Крайне необходимо как можно скорее найти пути подобного урегулирования пока не возник серьезный гуманитарный кризис. Гаитянский народ уже достаточно пострадал, живя в нечеловеческих условиях крайней нищеты и отсутствия безопасности. И тем не менее существует реальная вероятность того, что он может столкнуться с еще более серьезной катастрофой — углублением кризиса, возможной чрезвычайной гуманитарной ситуацией и неопределенным политическим будущим. Перед лицом этого кризиса и такой перспективы его обострения стороны обязаны приложить совместные усилия в интересах гаитянского народа.

Мы внимательно выслушали советы и предложения наших партнеров из Карибского сообщества. Мы будем продолжать тесные консультации с ними и другими государствами по вопросу о том, как будет международное сообщество реагировать на кризис в Гаити.

Г-н де ла Саблиер (Франция) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, я хочу поблагодарить Вас за организацию сегодняшнего заседания. Как Вам известно, Франция, которая связана с Гаити историческими узами, выражает особую озабоченность в связи с крайне серьезной ситуацией в этой стране.

Я приветствую министра иностранных дел Ямайки, нынешнего Председателя Карибского сообщества (КАРИКОМ), а также министра иностранных дел Багамских Островов и выражаю им признательность за выступления. Мы разделяем их чувства обеспокоенности и поддерживаем их стремление действовать. В последние дни мы также поддерживали тесные контакты с нашими основными партнерами в деле разрешения этого кризиса.

Нам известно о том, что КАРИКОМ и Организация американских государств (ОАГ) имеют законное право, располагают необходимым опытом и волей действовать в связи с этой проблемой, и это важные предпосылки для нахождения путей ее урегулирования. Я хотел бы сразу отметить, что, по нашему мнению, отправной точкой для урегулирования кризиса является План действий, предложенный КАРИКОМ и ОАГ. Необходимая мобилизация усилий международного сообщества должна осуществляться на основе этого Плана действий.

Что можно сделать в этот грозный час для гаитянского народа? Мы столкнулись с чрезвычайной ситуацией на двух уровнях. Во-первых, она является чрезвычайной прежде всего с учетом гуманитарной ситуации населения, которая серьезно ухудшается, что вызывает тревогу, а также с учетом нарушений прав человека, жертвами которого становятся люди. Мы призваны поддержать международные усилия, направленные на урегулирование этой ситуации.

Во-вторых, она является неотложной с точки зрения необходимости изыскания решения политического кризиса, которое должно отвечать нынешним конституционным рамкам. Поэтому мы считаем важным настоятельно поддержать предложения,

выдвинутые двумя региональными организациями в отношении создания переходного правительства национального единства во главе с премьер-министром, назначенным согласно условиям, которые определены в Плане действий КАРИКОМ.

Для обеспечения необходимой поддержки этого Плана мы считаем целесообразным, как предложил вчера министр иностранных дел Франции г-н Доменик де Вильпен, дополнить его, в частности посредством ускорения сроков проведения президентских и общих выборов.

Разумеется, международное сообщество должно предоставить помощь на цели подготовки к таким выборам посредством создания избирательной комиссии, составления достоверных избирательных списков и организации международных миссий наблюдателей. В этом контексте мы поддерживаем другие делегации и считаем, что необходимо предусмотреть вариант направления гражданских сил по поддержанию мира. Они не являлись бы силами Организации Объединенных Наций, но были бы санкционированы Советом Безопасности и наделены его мандатом. Эти силы могли бы стать важной составляющей в усилиях по нахождению политического решения. Эти силы, созданные безотлагательно для поддержки правительства национального единства, должны содействовать восстановлению общественного порядка и поддержать усилия международного сообщества на местах, прежде всего в гуманитарной области и в области прав человека.

Как уже заявило руководство моей страны на самом высоком уровне, Франция готова внести свой вклад в создание гражданских сил по поддержанию мира, отвечающих этим требованиям, в дополнение к контингентам, которые должны быть предоставлены прежде всего странами региона.

Я хотел бы добавить, что политические силы Гаити сами должны пойти на необходимые уступки ради достижения политической договоренности. Я могу лишь присоединиться к призывам, с которыми обращается Совет Безопасности к правительству и оппозиции.

Мы серьезно обеспокоены актами насилия и нападками на права человека, которые в настоящее время имеют место в Гаити. Мы настоятельно призываем политических лидеров страны пойти навстречу друг другу. Мы считаем, что международное сообщество при поддержке КАРИКОМ и ОАГ сможет выполнить свою часть обязательств в тех областях, о которых я говорил выше — на политической арене и на гуманитарном уровне, в области прав человека, а также в деле социально-экономического восстановления страны.

Организация Объединенных Наций должна играть важнейшую роль в этом деле. Мы приветствуем решения, уже принятые Генеральным секретарем, и поддержим назначение, когда придет время, специального представителя, способного действовать на местах, в том числе обеспечить оптимальную координацию деятельности учреждений и организаций по оказанию помощи народу Гаити.

Совет может быть уверен в том, что Франция полна решимости продолжать свои усилия, направленные на участие в деятельности международного сообщества по мобилизации помощи для Гаити.

Г-н Моток (Румыния) (*говорит по-английски*): Я также приветствую присутствие здесь Генерального секретаря в течение первой части нашего заседания, а также участие министров иностранных дел Найта и Митчела. Я выражаю нашу искреннюю признательность за постоянные усилия, предпринимаемые властями государств — членов Карибского сообщества (КАРИКОМ) в целях обеспечения мирного урегулирования нынешнего политического кризиса в Гаити.

Поскольку Румыния присоединяется к заявлению, которое в скором времени будет сделано Постоянным представителем Ирландии от имени Европейского союза, я хотел бы высказать лишь ряд кратких замечаний. Во-первых, я подтверждаю, что Румыния поддерживает региональные инициативы, направленные на восстановление мира в Гаити. Мы считаем, что план действий КАРИКОМ и Организации американских государств (ОАГ) содержит хорошие элементы для укрепления доверия и развития политического диалога между гаитянскими сторонами. Следует поддержать основные положения этого плана, поскольку он вполне может стать основой мирного, конституционного урегулирования кризиса.

Международное сообщество не может игнорировать угрозу, создаваемую насильственным нарушением конституционного процесса. В этой связи мы приветствуем инициативы Соединенных Штатов, Франции и Канады, а также региональные инициативы. Мы считаем, что было бы целесообразно и

полезно уточнить и дополнить план действий, уже представленный правительству Гаити и политической оппозиции, так чтобы этот план содержал идеи, направленные на усиление глобальной поддержки мирного урегулирования в соответствии с Уставом ООН.

Благодаря этому удалось бы рассмотреть график ускоренного осуществления политического процесса в Гаити. Мы по-прежнему считаем, что всеохватывающее политическое соглашение возможно и что его достижение является первостепенной задачей. В этой связи мы присоединяется к другим и призываем все гаитянские стороны продемонстрировать необходимый дух компромисса, и мы настоятельно призываем вооруженных повстанцев положить конец насилию и сделать возможным политическое урегулирование.

Во-вторых, я хотел бы подчеркнуть, что источники нестабильности в Гаити комплексные и взаимосвязанные: нищета, плохое управление, слаборазвитость и отсутствие ощутимых благ, которые получали бы жители Гаити в своей повседневной жизни. Эта ситуация требует последовательного и комплексного подхода к устранению коренных причин нестабильности и поискам путей долгосрочного решения. Вместо того, чтобы пытаться затушить пожар каждый раз, когда возникает кризис, мы должны устранять причины постоянного повторного возгорания.

В-третьих, как и другие выступившие страны, которые являются членами Совета Безопасности, Румыния принимает к сведению просьбу о принятии мер, с которой обратились КАРИКОМ и представитель правительства Гаити. Делегация Румынии готова тесно взаимодействовать с другими делегациями для того, чтобы соответствующим образом отреагировать на эту просьбу, согласно Уставу Организации Объединенных Наций и в соответствии с конкретными обязанностями Совета Безопасности по поддержанию международного мира и безопасности.

В заключение я хотел бы отметить, что Румыния приветствует решение Генерального секретаря о назначении Специального советника по Гаити и считает, что одна из первоочередных задач этого Советника должна заключаться в урегулировании гуманитарного кризиса, который может охватить всю страну. Мы считаем, что Совет Безопасности должен продолжать внимательно следить за развитием событий в Гаити.

Г-н Сарденберг (Бразилия) (*говорит по-английски*): Прежде всего мне хотелось бы приветствовать присутствие министров иностранных дел Ямайки и Багамских Островов на этом заседании Совета.

Сейчас, когда идет поиск путей политического урегулирования нынешнего серьезного кризиса в Гаити, Бразилия признательна за усилия, предпринимаемые Карибским сообществом (КАРИКОМ) и Организацией американских государств (ОАГ). Наш коллега из Чили — посол Макейра уже говорил сегодня утром о том, что Организация американских государств приняла новую резолюцию относительно инициативы карибских стран, Канады, Мексики и Бразилии. Я хотел бы только добавить, что в этой резолюции подчеркивается три момента: во-первых, надежда и ожидания, что Совет Безопасности примет в срочном порядке необходимые и соответствующие меры; во-вторых, меры, которые будут приниматься, должны соответствовать Уставу Организации Объединенных Наций; в-третьих, там подчеркивается необходимость обеспечения координации и взаимодополняемости деятельности ОАГ и Организации Объединенных Наций с учетом работы Специальной миссии ОАГ в Гаити.

Мы благодарны Вам, г-н Председатель, за созыв этого открытого заседания Совета Безопасности, посвященного обсуждению нынешнего положения в Гаити. Это заседание своевременное и необходимое. Под Вашим руководством Совет Безопасности регулярно проводил консультации по этому вопросу и получал информацию о событиях в этой стране. Теперь это заседание дает нам возможность выслушать также мнения более значительного числа членов Организации Объединенных Наций относительно этой очень тревожной ситуации. Мы очень ценим тот факт, что многие делегации просили дать им возможность сегодня выступить.

Бразилия серьезно озабочена ухудшением положения в Гаити в политическом, экономическом и гуманитарном отношении и в плане безопасности. Мы внимательно следим за происходящими там событиями с помощью наших посольств в этом регионе, а также в рамках ОАГ и Группы Рио. Моя делегация заявляет о солидарности народа Бразилии со всем народом Гаити в этот трудный для него час.

Как и мы, большинство гаитян считает, что насилие не может быть приемлемым методом преодоления разногласий или выдвижения идей и выражения мнений.

В рамках ОАГ мы активно участвуем в обсуждениях и переговорах, направленных на поиск путей урегулирования этого политического кризиса. Мы принимали также участие в переговорах по резолюции ОАГ CP/861 и по другим резолюциям. Кроме того, в рамках Группы друзей мы поддерживаем прямые контакты со всеми участниками этого процесса. Поскольку Бразилия является членом этого региона, она придает огромное значение укреплению демократии и законности в Гаити.

В рамках Группы Рио, где Бразилия с января является Председателем, мы постоянно проводим консультации по этому вопросу. Недавно Группа обнародовала два коммюнике. В последнем из них, которое было опубликовано вчера, говорится о том, что мы поддерживаем усилия ОАГ и КАРИКОМ по мирному урегулированию кризиса в Гаити, а также усилия ООН, особенно ее деятельность по оказанию гуманитарной помощи. Мы призвали стороны принять план КАРИКОМ и решительно осудили акты насилия в Гаити. В этой связи мы выразили также нашу поддержку демократически избранному президенту Жан-Бертрану Аристиду.

Благодаря продолжающимся усилиям международных посредников — ОАГ, КАРИКОМ, Франции, Соединенных Штатов и Канады — все еще, видимо, есть возможности для диалога, хотя положение в стране, особенно после захвата Кап-Аитьена, постоянно ухудшается. Правительство Бразилии сожалеет в связи с решением оппозиции отклонить как план действий, предложенный в прошлую субботу, так и заявление гарантов. Моя делегация призывает оппозицию пересмотреть это решение, выраженное в последний вторник, продемонстрировать готовность к эффективному и конструктивному диалогу и отказаться от актов насилия, цель которых — осуществить свою политическую повестку дня. Мы считаем, что очерченные в Плане действий элементы указывают выход из нынешнего политического тупика. Мы призываем все стороны оказать усилиям по достижению мира в Гаити всевозможную поддержку.

Бразильские власти поддерживают со своими коллегами в международном сообществе контакты в этом вопросе и готовы обсудить любые возможности такого международного вмешательства, которое было бы нацелено на содействие безопасности и смягчению гуманитарной ситуации в Гаити и осуществлялось сугубо в рамках Устава Организации Объединенных Наций и в соответствии с основополагающими принципами международного права.

Наша делегация озабочена дальнейшим обострением гуманитарной ситуации в Гаити. Бразилия поддерживает все усилия, прилагаемые на местах учреждениями Организации Объединенных Наций, и мы глубоко сожалеем о том, что на свободу передвижения персонала этих учреждений налагаются ограничения. Мы призываем все стороны содействовать оказанию гуманитарной помощи. Но прежде всего, нам хотелось бы подчеркнуть необходимость обеспечения безопасности международного гуманитарного персонала и объектов.

Мы также подчеркиваем и необходимость соблюдения всеми сторонами в стране прав человека. Те, кто их нарушает, должны помнить о том, что рано или поздно они все же понесут ответ за свои безответственные действия.

Наконец, хотелось бы подчеркнуть важность подтверждения международным сообществом — и особенно Организацией Объединенных Наций — своей приверженности созданию долгосрочных условий для стабильности и процветания в Гаити. Возобновление широкомасштабного насилия в стране 10 лет спустя после того, как Совет занимался этим вопросом в последний раз, говорит о том, что принятые тогда меры не дали ожидаемых результатов и что теперь нужны новаторские подходы. Вполне очевидно, что устранением коренных причин сложившейся ситуации — нищеты, политической нестабильности и институциональной слабости — еще только предстоит заняться и что этим надо начинать заниматься сразу, как только будет положен конец нынешним беспорядкам и политической нестабильности.

Делегация Бразилии приветствует решение Генерального секретаря о назначении Специального советника по Гаити и считает, что он может сделать многое для содействия не только урегулированию нынешней ситуации, но также и выдвижению конструктивных идей, нацеленных на решение проблем, от которых так долго страдает достойный народ Гаити.

Заглядывая в будущее, мы увидим, что вопрос о кризисе в Гаити будет приобретать все большую срочность. Заслушав министров иностранных дел Ямайки и Багамских Островов, Постоянного представителя Гаити и коллег из числа членов Совета, мы пришли к убеждению в том, что Совету Безопасности придется в срочном порядке рассмотреть вопрос о развертывании в Гаити международных сил в соответствии с положениями Устава Организации Объединенных Наций. Мы готовы приступить к детальному обсуждению этого и других предложений по данному вопросу, которые могут появиться.

Председатель (*говорит по-китайски*): Сейчас я сделаю заявление в своем качестве представителя Китая.

Китайская делегация приветствует присутствующих на нашем сегодняшнем заседании министров иностранных дел Ямайки и Багамских Островов. Их заявления будут весьма полезны при рассмотрении Советом этого вопроса. Нам полностью понятны их беспокойство и тревога в связи с кризисом в Гаити. Их рекомендации заслуживают серьезного рассмотрения и изучения Советом.

Китай внимательно следит за развитием ситуации в Гаити и серьезно озабочен в связи с огромными жертвами и разрушениями в результате продолжающегося обострения этой ситуации. Мы настоятельно призываем все стороны в Гаити урегулировать этот кризис мирными средствами и в рамках диалога, что отвечало бы наилучшим интересам их народа и их государства. Всем сторонам следует удвоить с этой целью их усилия, чтобы предотвратить дальнейшее кровопролитие и эскалацию конфликта.

Мы воздаем должное Организации американских государств, Карибскому сообществу и другим за их неустанные усилия с целью подтолкнуть все гаитянские стороны к поискам выхода из нынешнего тупика и поддерживаем их в дальнейшем выполнении такой активной роли. Мы приветствуем решение Генерального секретаря о назначении Специального советника по Гаити.

Мы призываем международное сообщество оказать народу Гаити чрезвычайную гуманитарную помощь. Китай будет принимать участие в усилиях международного сообщества по содействию смягчению нынешней ситуации в Гаити и достижению прочного мира, стабильности и развития в этой стране.

Теперь я возвращаюсь к своим функциям Председателя Совета Безопасности.

Следующий оратор — представитель Ирландии, которому я предоставляю сейчас слово.

Г-н Райан (Ирландия) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступать от имени Европейского союза. К этому заявлению присоединяются вступающие в Европейский союз страны — Кипр, Чешская Республика, Эстония, Венгрия, Латвия, Литва, Мальта, Польша, Словацкая Республика и Словения; страны-кандидаты — Болгария, Румыния и Турция; страны — участники Процесса стабилизации и ассоциациирования и потенциальные страны-кандидаты — Албания, Хорватия, бывшая югославская Республика Македония и Сербия и Черногория; и входящие в Европейское экономическое пространство страны — члены Европейской ассоциации свободной торговли Исландия и Лихтенштейн.

Европейский союз одобряет инициативу Совета Безопасности в отношении рассмотрения ситуации в Гаити в столь критический момент. Европейский союз также одобряет решение Генерального секретаря о назначении Специального советника по Гаити.

Европейский союз серьезно озабочен обостряющейся ситуацией в Гаити. Наша озабоченность усугубляется с каждым тревожным сообщением о заметном ухудшении ситуации в плане безопасности, о продолжающейся гибели людей, о надругательствах над правами человека, о серьезных нарушениях демократических норм, об ограничении доступа нуждающегося гуманитарного персонала и о препятствиях, чинимых в процессе оказания помощи пострадавшему гражданскому населению.

Европейский союз напоминает всем соответствующим сторонам об их долге уважать гаитянскую конституцию и соблюдать нормы международного права, в том числе международного гуманитарного права, права в области прав человека и беженского права. Мы призываем все стороны содействовать оказанию гуманитарной помощи и с уважением относиться к гуманитарному персоналу, его учреждениям, транспортным средствам и медицинским заведениям.

Нынешний кризис в Гаити должен быть урегулирован мирными средствами, в рамках конституции, в процессе политического диалога и на основе компромисса. Европейский союз оказывает недвусмысленную поддержку усилиям Организации американских государств (ОАГ) по содействию поискам выхода из образовавшегося в Гаити политического тупика. Мы также решительно поддерживаем и недавнюю инициативу Карибского сообщества (КАРИКОМ). Европейский союз глубоко сожалеет о том, что оппозиция в Гаити до сих пор отказывается принять План действий, представленный гаитянскому правительству и его оппозиции в субботу, 21 февраля. Европейский союз по-прежнему убежден, что закрепленные в этом плане принципы дают широкие возможности для восстановления доверия и содействия диалога. В нынешней обстановке тяжелая ответственность ложится на все стороны, и они должны соответственно действовать.

Европейский союз вместе с другими заинтересованными государствами и региональными организациями готов содействовать ускорению поисков выхода из сложившейся ситуации мирным, демократическим и конституционным путем. В этой связи Европейский союз особо приветствует срочную инициативу правительства Франции в отношении того, чтобы пригласить завтра представителей гаитянского правительства, оппозиции и гражданской общественности на переговоры в Париж. А пока мы ожидаем результатов этих обсуждений, Европейский союз призывает все стороны воздерживаться от любых мер, которые могли бы создать еще большую угрозу благополучию гаитянского народа.

Председатель (*говорит по-китайски*): Следующий оратор — представитель Кубы, которому я и предоставляю слово.

Г-н Рекейхо Гуаль (Куба) (*говорит по-испански*): Куба следит за событиями в Гаити внимательно и с большой тревогой. Гаити является для нас одним из братских карибских государств, с которым нас связывают тесные исторические узы. Оказывать поддержку Гаити — наш общий долг. Давайте не забывать о том, что именно в Гаити около 200 лет назад началась борьба карибских и латиноамериканских народов за свою свободу. Международное сообщество должно помочь Гаити на этом критическом этапе ее истории. К старым проблемам, коренящимся в колониализме и эксплуатации, прибавились новые жгучие проблемы, вызванные несправедливым и эксклюзивным международным экономическим порядком.

Куба будет и впредь строго придерживаться своей принципиальной позиции невмешательства во внутренние дела любой страны, в том числе и Гаити. Мы поддерживаем усилия Карибского сообщества (КАРИКОМ), нацеленные на справедливое и мирное урегулирование нынешней ситуации в Гаити. Мы решительно осуждаем все совершаемые в этой стране акты насилия и выражаем сожаление в связи с продолжающейся гибелью людей и материальным ущербом. Кубинский гуманитарный персонал, который сейчас находится в Гаити, будет и далее строго придерживаться принципа невмешательства во внутренние дела этой страны. Безопасность этого персонала должна быть гарантирована в полной мере. Точно так же должна быть полностью обеспечена неприкосновенность кубинского посольства и всех его сотрудников, остающихся в Порт-о-Пренсе.

Несмотря на критическую ситуацию в Гаити, кубинские добровольцы продолжают трудиться на своих постах. Кубинские врачи, в частности, продолжают оказывать помощь гаитянскому населению, которое сейчас так остро в ней нуждается. В настоящее время в Гаити работает кубинская медицинская бригада, состоящая из 525 добровольцев, из которых 332 — врачи. Они распределены по департаментам этой страны и обслуживают 75 процентов населения Гаити, насчитывающего 8,3 миллиона человек. Чтобы вам было понятно, насколько важна их работа, необходимо сказать, что в Гаити менее 2 тысяч врачей, 90 процентов из которых оказывают услуги в столице страны.

За последние пять лет кубинские врачи приняли в Гаити почти 5 миллионов больных, помогали при рождении почти 45 тысяч детей и провели 59 тысяч хирургических операций. По некоторым оценкам, кубинские медики спасли в Гаити почти 86 тысяч человеческих жизней.

Куба также оказывает этой стране помощь в преодолении неграмотности, в подготовке гаитянских врачей и в таких сферах, как обеспечение санитарных норм, сельское хозяйство, продовольственная безопасность, культура, строительство дорог и обслуживание основного перерабатывающего сахарного завода в Дарбонне.

В свете нынешней внутренней напряженности в этой братской стране, которая вызвала отъезд проживающих здесь иностранцев, наше правительство 10 февраля направило персоналу нашего посольства в Порт-о-Пренсе четкие распоряжения оставаться на местах и вести бесперебойную работу со всеми членами кубинской медицинской бригады по всей стране.

Кроме того, с учетом трудностей, которые могут возникнуть с обеспечением населения медикаментами, Куба направила 11 февраля в эту страну 525 контейнеров с медикаментами почти 80 наименований общим весом 12,2 тонны, что должно позволить всем кубинским добровольцам-медикам вести успешную работу. Кубинский медицинский персонал, который строго придерживается принципа невмешательства во внутренние дела Гаити, достойно выполняет свою благородную миссию по защите здоровья гаитянского народа.

Все, о чем я говорил, доказывает, что если даже небольшая, находящаяся в блокаде страна может столько сделать для Гаити, то тогда другие государства, обладающие большими экономическими и финансовыми ресурсами, могут сделать гораздо больше в плане сотрудничества с этой братской карибской страной и оказания ей помощи по линии официальной помощи развитию. Кубинский народ, в частности, считает, что он исполняет свою обязанность и отдает долг признательности народам карибского региона, которые столь непоколебимы в своей неизменной дружбе и солидарности с Кубой.

Мы вновь подтверждаем твердое намерение Кубы продолжать оказание любой возможной помощи Гаити для достижения мирного, справедливого и прочного урегулирования ситуации в этой стране. Мы надеемся, что в той сложной ситуации, с которой столкнулась эта братская страна, Организация Объединенных Наций и международное сообщество в целом окажутся на высоте положения, чего требует от них развитие событий.

Председатель (*говорит по-китайски*): Я предоставляю слово представителю Канады.

Г-н Рок (Канада) (*говорит по-английски*): Я приветствую эту возможность выступить в Совете от имени Канады по вопросу о серьезном кризисе, охватившем Гаити. Организация американских государств (ОАГ) и Карибское сообщество (КАРИКОМ) в последние недели взяли на себя ведущую роль в том, что касается реакции на происходящее, и Канада полностью поддерживает их усилия. Но теперь пришло время, когда и Совет должен вновь заняться ситуацией в Гаити, о чем его попросил в принятой сегодня утром резолюции Постоянный совет ОАГ.

(*говорит по-французски*)

Десять лет тому назад этот орган уже призывал к решению вопроса о реагировании на аналогичные проблемы в Гаити. Тогда действия международного сообщества были решительными и успешными, но лишь в краткосрочном плане. Гаити вновь погружается в анархию, а его население — в состояние крайней уязвимости. В условиях полной безнаказанности гражданские лица подвергаются нападениям, а гуманитарный персонал все чаще оказывается неспособен помочь им.

(*говорит по-английски*)

Не нужно строить иллюзий. Международное сообщество не сможет решить проблемы Гаити. Сами гаитяне должны проложить себе путь вперед и найти новые возможности для того, чтобы действовать сообща в интересах собственного будущего. Вот почему Канада была так огорчена решением гаитянской оппозиции отвергнуть План КАРИКОМ. Мы считаем, что этот План по-прежнему является наилучшим вариантом мирного урегулирования нынешней ситуации. На стезе насилия, на которую сейчас вступает Гаити, не будет победителей. Пройдет несколько поколений, прежде чем люди смогут излечиться от горя и гнева, которые оставит после себя насилие.

На президенте Аристиде и на сторонах оппозиции лежит большая ответственность, и они обязаны отвергнуть насилие, пойти на компромиссы и демократические и мирные решения. Мы настоятельно призываем их к реализации положений Плана КАРИКОМ. Как четко отмечено в самом Плане, при любых изменениях в руководстве Гаити должны соблюдаться гаитянская конституция и законность. Ведь в конечном итоге именно народ Гаити испытывает боль и страдания, вызванные непримиримостью.

(*говорит по-французски*)

Международное сообщество готово помогать, но первые шаги должна сделать сама Гаити. Без явного политического стремления к реформированию

изменений в ситуации не произойдет. Президент Аристид и демократическая оппозиция должны взять на себя конкретные и убедительные обязательства добиваться прекращения кровопролития и восстановления законности и уважения прав человека. И они должны действовать оперативно.

(*говорит по-английски*)

Со своей стороны мы, международное сообщество, должны подготовиться к ответным действиям, когда для этого сложатся подходящие условия, направленным на защиту не одной или другой стороны, а всего народа Гаити за счет восстановления порядка и создания стабильной обстановки, обеспечивающей развитие демократических процессов. Канада внесет свой вклад в такой скоординированный и санкционированный международный отклик.

Гуманитарная ситуация в некоторых районах Гаити становится отчаянной. Насилие, объединившись с нищетой, приводит к тому, что тысячи гаитянцев оказываются лишены продовольствия, воды и медицинской помощи. Президент Аристид, лидеры демократической оппозиции и лидеры вооруженных группировок должны отдать своим сторонникам четкое распоряжение воздерживаться от нападений на гражданских лиц, предоставить гуманитарному персоналу возможности для безопасного доступа к населению и гарантировать положение, при котором гуманитарная помощь достигала бы тех, кто в ней нуждается. Соседние с Гаити страны также должны сыграть свою роль в содействии оказанию помощи, в предоставлении безопасных убежищ перемещенным лицам, ищущим безопасности.

(*говорит по-французски*)

К настоящему времени Канада предоставила приблизительно 2 млн. долл. США в качестве срочной гуманитарной помощи. Мы также взяли на себя обязательство предоставить 5 млн. долл. США в поддержку расширенного мандата специальной миссии Организации американских государств на Гаити. Однако эта миссия не сможет добиться своих целей до тех пор, пока в стране будут царить беззаконие и анархия.

(*говорит по-английски*)

Канада готова сделать больше. Однако прежде всего мы хотим, чтобы политическое руководство и демократическая оппозиция Гаити предприняли шаги, которые позволили бы принять возможные дополнительные меры.

Председатель (*говорит по-китайски*): Слово имеет представитель Боливии.

Г-н Аранибар Кирога (Боливия) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, я хотел бы выразить Вам признательность моей делегации за созыв этого заседания Совета Безопасности для обсуждения положения в братской республике Гаити. Мы с удовлетворением отметили присутствие Генерального секретаря в этом зале в начале заседания и приветствуем министров иностранных дел Ямайки и Багамских Островов.

Боливия уже выразила свою глубокую озабоченность в связи с серьезной ситуацией в Гаити на заседании Генеральной Ассамблеи, которое было созвано ее Председателем г-ном Джулианом Хантом для заслушивания доклада заместителя Генерального секретаря по политическим вопросам. Сейчас мы хотели бы подчеркнуть важное значение рассмотрения этого вопроса в Совете Безопасности, поскольку мы считаем, что положение на Гаити заслуживает безотлагательных и целенаправленных мер со стороны этого важного органа, которому поручено поддержание мира и безопасности.

Международное сообщество также выразило свою озабоченность, проявившуюся в заявлениях и тех шагах, которые были приняты такими региональными организациями, как Организация американских государств (ОАГ) и Карибское сообщество (КАРИКОМ). Со своей стороны, Организация Объединенных Наций объявила о назначении Специального представителя Генерального секретаря. К сожалению, эффективность всех этих шагов пока чрезвычайно низка.

Совет Безопасности должен сыграть решающую роль в поиске путей урегулирования кризиса на Гаити, в том числе на основе принятия согласованных и безотлагательных усилий и мер по урегулированию этой ситуации, которая может привести к еще более серьезным последствиям. Наш моральный и политический долг — сделать все возможное для того, чтобы предотвратить любые новые страдания народа Гаити. Мы считаем, что действия Совета должны быть направлены на изыскание решений в следующих четырех областях: политической, области безопасности, гуманитарной области и финансово-экономической области.

На политическом фронте необходимо как можно скорее начать диалог между правительством, оппозицией и повстанческими группами в целях нахождения мирного, институционального и согласованного выхода из этого кризиса. Мы понимаем, что ситуация является сложной, что стороны придерживаются экстремальных позиций, что чрезвычайно высок эмоциональный накал. Но, пока не поздно, необходимо резко активизировать усилия на политическом фронте.

Что касается положения в области безопасности, то в настоящее время обсуждается вопрос о направлении многонациональных сил быстрого реагирования для стабилизации положения в стране и, в частности, для предотвращения дальнейших столкновений и страданий населения Гаити. Мы будем с интересом ожидать и поддержим решение Совета Безопасности о создании и направлении многонациональных сил для обеспечения мира и стабильности на Гаити. Правительство Гаити обратилось к международному сообществу с просьбой о помощи, и нам необходимо отреагировать на эту просьбу.

Огромную озабоченность также вызывает неустойчивое положение с предоставлением гуманитарной помощи. Мы понимаем сложность сложившейся ситуации и поддерживаем те организации, которые предпринимают героические усилия на местах, с тем чтобы доставить продукты питания и медикаменты нуждающемуся населению. Чрезвычайно важно обратиться к международному сообществу, правительствам и институтам, правительственным и неправительственным организациям с призывом ускорить и расширить оказание гуманитарной помощи. Положение в этой области также требует безотлагательных и немедленных действий.

Четвертой областью, которой уделяется прискорбно мало внимания, является экономическое, социальное и институциональное развитие Гаити. Важное значение имеет наличие чрезвычайного плана действий в экономической, финансовой и институциональной областях, за реализацией которого должно последовать осуществление среднесрочного и долгосрочного планов, которые обеспечат экономическое, социальное и экологическое развитие. Урегулирование политического кризиса, кризиса в области безопасности и предоставления гуманитарной помощи, несмотря на всю огромную значимость этих действий в настоящий момент, тем не менее не будет достаточным в среднесрочном и долгосрочном планах. Необходимо разработать подлинный, жизнеспособный и реально осуществимый план, подкрепленный необходимыми ресурсами, который обеспечил бы создание подлинных возможностей для всех слоев населения, способствовал бы появлению новых видов деятельности и новых надежд. В противном случае мы вновь столкнемся с ситуациями, которые чреваты известными последствиями.

Международное сообщество и особенно страны Латинской Америки и Карибского бассейна выражают свою глубокую озабоченность судьбой братского народа Гаити и, выражая свою общую позицию, призывают Совет предпринять необходимые шаги к достижению политического и дипломатического урегулирования мирным и институциональным путем, что позволит предотвратить дальнейшие страдания благородного народа Гаити. Необходимо срочно принять меры, отвечающие требованиям данной ситуации.

Председатель (*говорит по-китайски*): Слово имеет представитель Гватемалы.

Г-н Брис Гутьеррес (Гватемала) (*говорит по-испански*): Моя делегация признательна за созыв этого открытого заседания и отмечает присутствие здесь сегодня министров иностранных дел Ямайки и Багамских Островов.

В этом полугодии Гватемала выполняет функции председателя pro tempore Системы Центральноамериканской интеграции. И именно в этом качестве я имею честь выступать от имени не только моей страны, но и от имени Белиза, Коста-Рики, Сальвадора, Гондураса, Никарагуа и Панамы, а также Доминиканской Республики, которая является ассоциированным членом Системы. Мы все с огромной озабоченностью и тревогой следим за ухудшением положения в братской Гаити — ухудшением, происходящим на трех фронтах: в экономической, политической и гуманитарной областях.

Нет необходимости говорить о том, что эти три области взаимосвязаны и поэтому требуют комплексного подхода. Мы считаем, что инициатива, предпринятая Карибским сообществом (КАРИКОМ) и Организацией американских государств (ОАГ) при поддержке правительств Канады, Франции и Соединенных Штатов Америки, преследует именно эту цель, и мы призываем стороны —

правительство и демократическую оппозицию — достичь соглашения на основе содержания этой инициативы мирным и конституционным путем. Соответственно, мы призываем все стороны воздерживаться от применения насилия.

Несмотря на отрицательную реакцию демократической оппозиции на этот план, мы настоятельно призываем ее пересмотреть свою позицию, поскольку считаем, что предложенный КАРИКОМ и ОАГ план создает наилучшие возможности для предотвращения дальнейшего кровопролития и изыскания решений, соответствующих нормам внутреннего законодательства и правилам межамериканской системы, к которой мы все принадлежим. Создание возможностей для народа Гаити урегулировать свои разногласия мирным и демократическим путем при уважении прав человека является важным не только для Гаити, но и для всех других стран Латинской Америки и Карибского бассейна.

Мы также призываем международное сообщество и систему Организации Объединенных Наций внести вклад в исправление тяжелого гуманитарного положения, в котором находится население Гаити, особенно в том, что касается предоставления продовольствия, медицинской помощи, обеспечения личной безопасности и крова над головой. С другой стороны, мы считаем, что если все же удастся начать осуществление плана, предложенного КАРИКОМ и ОАГ, то международное сообщество должно будет принять участие в усилиях и проектах, которые позволят стране восстановить свою экономику с целью ее долгосрочного развития.

Председатель (*говорит по-китайски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Венесуэлы.

Г-жа Пулидо Сантана (Венесуэла) (*говорит по-испански*): Делегация Боливарской Республики Венесуэлы хотела бы поблагодарить Председателя Совета Безопасности посла Вана Гуаня за созыв этого важного заседания по рассмотрению серьезной ситуации в нашей братской карибской стране — Гаити. Мы рады, что в начале заседания здесь присутствовал Генеральный секретарь. Мы также приветствуем министра иностранных дел Ямайки и министра иностранных дел Багамских Островов.

События, происходящие в братской Республике Гаити, вызывают самую серьезную озабоченность у Венесуэлы, и мы пристально следим за их развитием. Совместное коммюнике, опубликованное вчера Группой Рио, о котором говорил представитель Бразилии на этом заседании, ясно отражает позицию Венесуэлы по вопросу о ситуации в Гаити. Соответственно правительство Венесуэлы хотело бы подтвердить свою полную поддержку конституционного правительства Гаити, президентом которого является Жан-Бертран Аристид, и решительно отвергает любые попытки ниспровергнуть конституцию этой страны или внести в нее какие-либо изменения, касающиеся установленных сроков выборов в органы власти.

Мы также поддерживаем шаги, предпринятые Организацией американских государств (ОАГ), поскольку это самый подходящий и непосредственный форум для рассмотрения такой ситуации. Мы полностью поддерживаем усилия Карибского сообщества (КАРИКОМ), нацеленные на поиски мирного решения на основе переговоров в соответствии с гаитянскими конституционными рамками.

Мы выражаем пожелание относительно дальнейших усилий по достижению немедленного прекращения насилия и скорейшему восстановлению мира в стране. Поскольку у нас была возможность выступить на брифинге по вопросу о ситуации в Гаити, созванном Председателем Генеральной Ассамблеи своевременным и надлежащим образом 20 февраля, мы надеемся, что механизмы Организации Объединенных Наций порекомендуют международному сообществу непосредственно заняться урегулированием чрезвычайной гуманитарной ситуации, от которой в настоящее время страдает Гаити.

В этой связи мы подтверждаем нашу поддержку, выраженную в Постоянном совете ОАГ, с целью содействовать смягчению серьезной гуманитарной ситуации путем предоставления финансовых ресурсов и оказать поддержку другим инициативам, вытекающим из Соглашения, подписанного в Сан-Хосе, и Каракасского соглашения о сотрудничестве в области энергетики. В то же время Венесуэла направит в эту страну чрезвычайную гуманитарную помощь в виде поставок продовольствия и медикаментов.

Мы подчеркиваем, что для международного сообщества чрезвычайно важно выразить и проявить свою солидарность с народом и демократическими институтами Гаити, которые находятся сегодня под угрозой. Венесуэла приветствует решение

Генерального секретаря относительно назначения Специального советника, а также открытия отделения Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в Гаити.

Венесуэла с оптимизмом смотрит на усилия, прилагаемые Организацией Объединенных Наций по поддержке региональных шагов и поискам мирного и демократического урегулирования гаитянского кризиса. Наша страна по-прежнему оптимистично настроена в отношении результатов усилий, предпринимаемых сейчас в Организации Объединенных Наций и в региональных организациях, и мы надеемся, что они будут эффективно поддерживать друг друга в поисках скорейшего решения гаитянского конфликта.

Председатель (*говорит по-китайски*): Я предоставляю слово представителю Аргентины.

Г-н Майораль (Аргентина) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, прежде всего, позвольте мне выразить Вам признательность за созыв сегодняшнего заседания. Моя страна приветствует министра иностранных дел Ямайки достопочтенного К.Д. Найта и министра иностранных дел Багамских Островов, которые выразили свою озабоченность в связи с проблемой, касающейся Гаити, — страны, которая так близка этим странам. Аргентина заявила о своей поддержке Плана действий Карибского сообщества (КАРИКОМ), и мы сожалеем, что гаитянская оппозиция его отвергла.

Мы считаем, что нам следует упомянуть резолюцию CR/862 Организации американских государств (ОАГ), в которой содержится призыв к Совету Безопасности принять необходимые чрезвычайные меры и подтвердить поддержку Специальной миссии ОАГ в Гаити. Мы также считаем важным отметить, что эта резолюция нацелена на обеспечение координации и взаимодополняемости ролей ОАГ и Организации Объединенных Наций.

Моя страна, которая является сейчас Председателем Общего рынка стран Южного Конуса (МЕРКОСУР), 18 февраля 2004 года подтвердила, что правительства стран — членов МЕРКОСУР и ассоциированных с ним государств выражают сожаление в связи с актами насилия в Республике Гаити. К сожалению, урегулирования положения достичь не удалось, и события лишь нарастают и обостряются. Мы считаем необходимым оказать помощь гаитянскому обществу в достижении политического соглашения, которое положит конец насилию и конфронтации в рамках конституционного права.

Аргентина осуждает кровопролитие, совершаемое вооруженными бандами, поднявшими бунт против правительства. В то же время мы сожалеем, что правительству и оппозиции не удалось достичь соглашения на основе Плана действий КАРИКОМ. Мы также присоединяемся к обращенному к сторонам призыву проявлять сдержанность. Мы считаем, что в основе урегулирования должен быть диалог между правительством и оппозицией, проводимый в условиях соблюдения конституционного порядка и принципов и ценностей Межамериканской демократической хартии.

Мы также поддерживаем инициативу Франции, которая приглашает стороны в Париж для проведения переговоров в кратчайшие возможные сроки.

Аргентина призывает все силы в Гаити соблюдать права человека. Мы считаем, что международное сообщество должно настоять на том, чтобы права человека соблюдались в полном объеме и чтобы не было больше нарушений, пока не стало слишком поздно. В ходе этой конфронтации уже погибло слишком много людей.

Мы также сталкиваемся с острой гуманитарной ситуацией и серьезным положением в плане безопасности, которые усугубляются с каждым часом. Налицо угроза крупной катастрофы. Поэтому безотлагательно необходимо, чтобы международное сообщество оказало гуманитарную помощь. В этой связи Аргентина готова направить самолет с тремя тоннами продовольствия и медикаментов и квалифицированным персоналом, подготовленным к действиям в чрезвычайных ситуациях и входящим в состав «белых касок».

Вот уже в течение многих лет международное сообщество действует в поддержку Гаити. Совет Безопасности, Генеральная Ассамблея и вспомогательные органы Организации Объединенных Наций — все они уже ранее включали вопрос о ситуации в Гаити в свои повестки дня. В прошлом создавались миссии и направлялись туда специальные представители Генерального секретаря, включая одного из Аргентины. К сожалению, региональные организации и государства, активно поддерживаю

щие Гаити, как и наша страна, не смогли изменить ситуацию. Несмотря на все международные меры, кризисы в Гаити продолжают повторяться. Это говорит о том, что международные усилия терпят фиаско в поисках политического решения конфликта.

Ситуация в Гаити является не просто результатом разногласий между политическими группировками, которые не могут поладить друг с другом демократическим путем. Есть также разочарования и утраты иллюзий в результате несправедливости и крайней нищеты, в условиях которых так долго живет гаитянский народ. Эти условия существуют не только в Гаити; к сожалению, многие районы Латинской Америки и Карибского бассейна, вместе с другими значительными районами планеты, находятся в аналогичных условиях, когда крайняя нищета становится угрозой для демократии, стабильности и мира. Нам нужно понять механизм воздействия этих реальностей — плачевных социальных условий и нищеты — на жизнеспособность демократии в государствах. Это факт, и мы должны осуществлять соответствующие меры в целях решения этих проблем.

Самая неотложная задача сейчас заключается в том, чтобы положить конец чудовищному конфликту в Гаити. Но это будет длительный процесс. Мы не сможем урегулировать эту ситуацию в одночасье, направив туда международные силы. Для достижения реального урегулирования мы должны осуществлять подлинное международное сотрудничество, располагать значительной помощью в целях развития и создать экономические условия, обеспечивающие равное и недискриминационное участие в мировой экономике. Экономические и социальные аспекты конфликта в Гаити требуют от всех членов международного сообщества, в особенности богатых и самых могущественных, осуществления сотрудничества с Организацией Объединенных Наций, с тем чтобы положить конец ситуации, которая сегодня затрагивает все человечество.

Председатель (*говорит по-китайски*): Слово имеет представитель Перу.

Г-н де Риверо (Перу) (*говорит по-испански*): Уважаемый посол Ван Гуаня, я поздравляю Вас в связи с исполнением Вами обязанностей Председателя Совета Безопасности в этом месяце и благодарю за созыв этих необходимых прений по вопросу об обостряющемся кризисе в Гаити. Я также благодарю министра иностранных дел Ямайки достопочтенного Кейта Найта и министра иностранных дел Багамских Островов г-на Фредерика Митчела за ценную информацию, которую они предоставили в распоряжение Совета.

Совет Безопасности просто обязан принять меры, необходимые для того, чтобы предотвратить распространение насилия, хаоса и гуманитарного кризиса в Гаити, государстве-члене, расположенном лишь в нескольких часах лета от штаб-квартиры нашей Организации. У Перу нет сомнений в том, что Совет выполнит возложенную на него ответственность в деле урегулирования этого серьезного политического и гуманитарного кризиса, как об этом говорится в резолюции, принятой сегодня Постоянным советом Организации американских государств (ОАГ).

Перу решительно осуждает применение насилия в целях урегулирования политических кризисов в любой части мира. Поэтому мы подтверждаем нашу глубокую убежденность в том, что наиболее рациональной формулой для урегулирования кризиса в Гаити представляется достижение политического мира и стабильности при строгом соблюдении положений конституции страны. Любой вариант урегулирования кризиса, рассмотрением которого Совет занимается в настоящее время, должен основываться на положениях конституции — другими словами, должен соответствовать нормам права и учитывать требования конституции Гаити. Окончательный вариант урегулирования должен также основываться на положениях Межамериканской демократической хартии и инициативы Карибского сообщества (КАРИКОМ), которая была утверждена сегодня Организацией американских государств.

Перу считает, что необходимо приложить все усилия для достижения мира и социальной стабильности в Гаити, и, в соответствии с сегодняшним заявлением Группы Рио, решительно осуждает совершенные акты насилия, а также вновь заявляет о своей поддержке мирного урегулирования этого кризиса.

Гаити стоит в ряду латиноамериканских стран, в которых существуют наиболее серьезные социальные проблемы. То, что происходит в Гаити, несомненно, является результатом серьезного социального кризиса и развала социальной структуры

страны. Ее население в течение долгих лет переживало неизмеримые страдания и разочарования. Мы должны серьезно подойти к кризису в Гаити. Мы глубоко обеспокоены гуманитарной ситуацией в этой стране. Речь идет о серьезной проблеме, для урегулирования которой международное сообщество, особенно Организация Объединенных Наций, должны принять срочные меры. Поэтому мы позитивно относимся к намерению Организации Объединенных Наций усилить гуманитарную помощь. Перу приветствует все инициативы, направленные на оказание Гаити долгосрочной помощи, а не только краткосрочной гуманитарной помощи.

Перу считает, что Совет Безопасности должен ясно дать понять, что он готов принять необходимые меры и что он следит за положением в области прав человека в Гаити. Все политические и социальные силы в стране должны полностью осознавать, что международное сообщество не оставит безнаказанным никакое нарушение прав человека.

И наконец, я считаю, что цели Организации Объединенных Наций в этом кризисе не должны ограничиваться поисками сиюминутного политического решения. Более того, как только кризис будет разрешен, Организации следует наладить процесс постоянного укрепления демократических институтов в этой стране, стабилизировать положение в ней и оказать народу Гаити содействие в улучшении незавидного социально-экономического положения страны. Это было бы наилучшей стратегией для предотвращения гражданских конфликтов и достижения стабильности в мире.

Председатель (*говорит по-китайски*): Слово имеет представитель Доминиканской Республики.

Г-н Вильянуэва Кальот (Доминиканская Республика) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, мы приветствуем Вашу инициативу по созыву этого важного заседания, с тем чтобы заслушать мнения членов Группы латиноамериканских и карибских государств о конфликте, который поразил Гаити. Мы также приветствуем присутствующих здесь министров иностранных дел Ямайки и Багамских Островов.

Как представитель правительства Доминиканской Республики, я хотел бы заявить, что острый и достойный сожаления социально-политический кризис, охвативший территорию братской Республики Гаити, вызывает глубокую обеспокоенность у Доминиканской Республики, поскольку наши страны расположены на одном острове и последствия этих событий и ухудшения обстановки в области безопасности в Гаити окажут большое влияние на экономику, миграционные процессы и гуманитарную обстановку.

Президент Доминиканской Республики г-н Иполито Мехиа Домингес, выступая на форуме наций в ходе Саммита тысячелетия Генеральной Ассамблеи, предупреждал о тревожной ситуации в Гаити и просил международное сообщество, особенно развитые страны, предоставить помощь и оказать содействие, с тем чтобы найти пути решения экономических, социальных и гуманитарных проблем, с которыми сталкивается эта братская страна. Наш президент и наш министр иностранных дел повторяли эту мысль на всех международных форумах. И если бы эти призывы были услышаны, мы могли бы избежать хаотической ситуации, в которой оказалась сегодня Гаити. В этой связи мы приветствуем заявление Генерального секретаря о том, что он назначит специального советника по Гаити.

Мы горячо надеемся на то, что Гаити сумеет преодолеть политический и гуманитарный кризис, не выходя за рамки международной законности и норм мирного сосуществования. Мы поддерживаем принятую Организацией американских государств резолюцию, в которой содержится обращенный к Гаити призыв разрешить этот внутренний кризис в рамках своей конституции, и поддерживаем все гуманитарные инициативы, предложенные Карибским сообществом.

Мое правительство вновь предлагает свои добрые услуги в поисках механизмов, которые могли бы помочь урегулировать этот кризис, который можно было предвидеть, и вновь призывает международное сообщество, особенно развитые страны, оказать немедленную помощь Республике Гаити с целью предотвращения новых бед и несчастий в ближайшем будущем.

И в заключение я хочу уведомить Совет о том, что правительство Доминиканской Республики приняло решение о приостановке репатриации гаитян, находящихся на доминиканской территории без документов.

Председатель (*говорит по-китайски*): Следующий оратор в моем списке — представитель Мексики, которому я предоставляю слово.

Г-н Берруга (Мексика) (*говорит по-испански*): Я хочу поблагодарить Председателя Совета Безопасности посла Вана за созыв сегодняшнего открытого заседания, посвященного рассмотрению ситуации в Гаити. Мы с большим вниманием и признательностью выслушали заявления министров иностранных дел Ямайки и Багамских Островов, которые поделились с нами мнениями государств — членов Карибского сообщества (КАРИКОМ), стремящихся к изысканию путей мирного урегулирования кризиса, возникшего в этой братской нам стране.

Помимо этого, мы можем отметить, что сегодня утром в Организации американских государств (ОАГ) прозвучал настоятельный призыв к Совету Безопасности Организации Объединенных Наций от имени всего континента принять необходимые и надлежащие меры по восстановлению мира в Гаити и обеспечению безопасности ее народа. Моя страна была в числе инициаторов этого призыва от имени нашей региональной организации, с тем чтобы он нашел по возможности самый широкий резонанс в Совете Безопасности. На основе сложившегося на континенте консенсуса и с учетом серьезности происходящего в Гаити кризиса Мексика заявляет о своей поддержке посреднической инициативы, выдвинутой странами КАРИКОМ, а также решительно осуждает насилие и призывает к немедленному его прекращению.

В нынешней ситуации перед нами стоят две приоритетных задачи: полное уважение прав человека и содействие работе международных учреждений, которые занимаются оказанием гуманитарной помощи и защитой гражданского населения. Мексика вновь подтверждает свою солидарность с народом Гаити. В этой связи моя страна поддерживает контакты с правительствами других стран региона и с Группой друзей в интересах изучения возможности принятия совместных мер.

С учетом серьезного характера кризиса и возможности насильственного переворота Мексика считает необходимым рассмотреть вопрос о мерах укрепления доверия, заручиться поддержкой финансовых институтов и обсудить возможность направления многонациональных сил, наделенных мандатом Организации Объединенных Наций, в интересах содействия стабилизации ситуации в Гаити. Мы считаем необходимым незамедлительно возобновить диалог и переговоры с участием всех сторон, чтобы избежать дальнейшего кровопролития и распространения гуманитарного кризиса на соседние страны. Мы поддерживаем политический вариант урегулирования, при котором будут учитываться все мнения и в котором будут участвовать все действующие в стране силы, в интересах содействия национальному единству. Мы обращаемся к оппозиции с призывом пересмотреть выдвинутые международным сообществом предложения о посредничестве, продемонстрировав при этом ответственность и настойчивость.

Мексика подчеркивает важность опубликования Советом Безопасности заявления Председателя по завершении этой дискуссии. По нашему мнению, это заявление должно само по себе стать первым инструментом ускорения и поощрения процесса скорейшего прекращения насилия и начала политических переговоров. Мы очень надеемся, что этот призыв Организации Объединенных Наций будет услышан гаитянами в интересах безотлагательного восстановления безопасности и нормальной жизни.

Возможность достижения мирного урегулирования конфликта по-прежнему сохраняется. В этой связи мы обращаемся к Генеральному секретарю с призывом мобилизовать необходимые средства общественной информации для того, чтобы заявление Председателя было четко донесено до всего населения Гаити. В то же время мы хотели бы поддержать намерение Генерального секретаря назначить Специального советника по Гаити.

Серьезный характер кризиса выдвигает необходимость проведения анализа мандата и мер, которые могут определять действия Совета. По нашему мнению, такой мандат должен включать пять компонентов: во-первых, защиту гражданского населения; во-вторых, распределение гуманитарной помощи; в-третьих, содействие восстановлению порядка и прекращению насилия; в-четвертых, оказание помощи в деле разоружения; и, наконец, гарантию любых политических соглашений, достигнутых представителями народа Гаити.

Мы уверены, что при принятии решения члены Совета Безопасности учтут выраженные сегодня мнения.

Председатель (*говорит по-китайски*): Слово имеет представитель Эквадора.

Г-н Карбо (Эквадор) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, я хотел бы выразить Вам признательность за организацию этой открытой дискуссии Совета Безопасности, которая предоставляет международному сообществу возможность оценить масштабы стоящих перед Гаити проблем. Я также хотел бы выразить признательность министрам иностранных дел Ямайки и Багамских Островов за их заявления от имени Карибского сообщества (КАРИКОМ), благодаря которым государства-члены получили четкую картину о серьезном характере кризиса в Гаити. Прояснению этой картины также способствовали доклады, представленные вчера заместителем Генерального секретаря по политическим вопросам.

В связи с серьезными событиями, происходящими в последние недели, я хочу выразить глубокую обеспокоенность актами насилия и нарушениями политической стабильности в этой братской нам стране, а также заявить о полной поддержке Эквадора ее демократических институтов.

Это заседание Совета предоставляет нам возможность с учетом неотложного характера сложившейся ситуации обратиться к демократическим институтам, политическому руководству и народу Гаити с настоятельным призывом наладить диалог и взаимопонимание в отношении демократии, что позволит изыскать пути мирного разрешения возникших в этой стране проблем и добиться национального примирения, которое заложит основу для укрепления демократии и активизации усилий по улучшению политических, экономических и социальных условий в интересах обеспечения процветания и устойчивого развития для будущих поколений, которые будут жить в условиях мира, терпимости и национального согласия.

Эквадор считает, что предварительным условием достижения основанного на переговорах урегулирования кризиса является прекращение нынешней спирали насилия для того, чтобы избежать дальнейшего кровопролития и обострения гуманитарной ситуации. В этом контексте необходимо обеспечить более широкое участие международного сообщества в интересах предоставления помощи наиболее уязвимым группам населения и предотвращения гуманитарной катастрофы с более серьезными последствиями. Совету Безопасности и Организации Объединенных Наций в целом необходимо сыграть ведущую роль, координируя свою деятельность с усилиями Организации американских государств (ОАГ) и КАРИКОМ.

Моя страна убеждена в том, что нынешний кризис необходимо урегулировать мирными средствами на основе законодательства Гаити. Поэтому мы хотели бы заявить о нашей решительной поддержке конституционной демократической системы в этой братской нам стране, а также нынешних усилий, которые прилагают ОАГ, КАРИКОМ и Группа друзей Гаити, в целях стабилизации ситуации в этой стране Карибского бассейна, сохраняя ее законодательный, конституционный и политический порядок, обеспечивая защиту прав человека и избегая возникновения институционального и гуманитарного кризиса, который мог бы оказать воздействие не только на народ Гаити, но и население соседних стран, а также Карибского региона в целом.

И наконец, мы принимаем к сведению тот факт, что в принятой Постоянным советом ОАГ резолюции содержится призыв к этому форуму принять необходимые и надлежащие меры в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций в целях урегулирования кризиса в Гаити. Я хочу заявить о поддержке моей делегации этой резолюции американского регионального органа и призвать Совет Безопасности принять все необходимые решения для стабилизации положения в Гаити с учетом чрезвычайного характера сложившейся ситуации.

Председатель (*говорит по-китайски*): Слово имеет представитель Никарагуа.

Г-н Севилья Сомоса (Никарагуа) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, я хотел бы от имени моей делегации выразить Вам глубокое удовлетворение в связи с созывом этого важного заседания. Мы также хотим поприветствовать министров иностранных дел Багамских Островов и Ямайки, которые принимают в нем участие.

Прежде всего я хочу поддержать заявление представителя Гватемалы, который выступил от имени Системы центральноамериканской интеграции. Вместе с тем с учетом тесных уз, которые связывают нас с народом Гаити, мы хотели бы также выступить с собственными замечаниями.

Народ и правительство Никарагуа, пережившие многолетнюю гражданскую войну, в результате которой тысячи людей погибли, получили ранения и увечья, а развитие нашей экономики затормозилось по меньшей мере на 40 лет, не могут не заявить о своей солидарности с народом Гаити и не выразить озабоченность в связи с кризисом в этой стране. Силы повстанцев, выступающие против президента Жан-Бертрана Аристида, уже захватили, по крайней мере, два основных города страны и дестабилизировали политическую ситуацию во многих других частях страны.

Вооруженный конфликт в Гаити, помимо физического насилия, в результате которого огромное число людей погибло и получило ранения, еще больше усугубил положение 8 миллионов жителей беднейшей страны континента в силу отсутствия продовольствия и питьевой воды, медикаментов, топлива, транспортных средств и электричества. От такой ситуации в наибольшей степени страдают самые уязвимые группы общества — женщины, дети и пожилые люди.

Этот кризис может распространиться в той или иной форме на другие страны региона. Тогда им придется запрашивать международную помощь для того, чтобы справиться с потоком беженцев, который будет вызван конфликтом, если он будет продолжаться или обостряться. Организация американских государств (ОАГ) и Карибское сообщество (КАРИКОМ) предприняли ряд инициатив в целях решения проблем, возникших перед нашим братским народом — народом Гаити. Они осудили насилие и настоятельно призвали к мирному урегулированию конфликта.

Самая последняя из этих инициатив — это многосторонняя миссия в Гаити, в которой участвовали представители Соединенных Штатов, Франции, Канады, КАРИКОМ и ОАГ. КАРИКОМ выдвинул конкретное предложение в целях восстановления доверия между различными вооруженными группами и развертывания процесса разрядки, который содействовал бы диалогу с оппозиционными силами и гражданским обществом. Однако план действий пока что не принес свои плоды, потому что он принят только Президентом Аристидом. Мы надеемся, что в скором времени его примет и оппозиция.

Правительство Никарагуа выражает сожаление в связи с насилием и гибелью людей в Гаити и призывает все конфликтующие стороны, включая правительство, уважать права человека, положить конец насилию и враждебности и начать диалог в соответствии с планом КАРИКОМ в целях мирного и демократического разрешения этих споров.

Мы полностью поддерживаем усилия Президента Аристида по поиску такого решения, которое соответствовало бы конституции Гаити и принципам Межамериканской демократической хартии.

Мы призываем международное сообщество, особенно систему Организации Объединенных Наций, помочь народу Гаити добиться улучшения гуманитарной ситуации путем предоставления продовольствия, медикаментов, одеял и других предметов, которые могут улучшить нынешнее серьезное положение народа Гаити.

Мы вторим положениям резолюции CP/862, принятой сегодня по этому вопросу Постоянным советом ОАГ, где, в частности, содержится призыв к Совету Безопасности Организации Объединенных Наций срочно принять соответствующие необходимые меры, согласно Уставу Организации Объединенных Наций, для урегулирования кризиса в Гаити.

Председатель (*говорит по-китайски*): Я предоставляю слово следующему оратору — представителю Японии.

Г-н Мотомура (Япония) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, моя делегация приветствует Ваше решение созвать сегодня по просьбе Карибского сообщества (КАРИКОМ) чрезвычайное открытое заседание, посвященное положению в Гаити. Мы считаем, что это решение показывает озабоченность международного сообщества ухудшением положения в Гаити и его приверженность мирному урегулированию этого конфликта. Кроме того, мы рады отметить, что после первой насилия в начале этого месяца различные заинтересованные стороны, возглавляемые КАРИКОМ и Организацией американских государств (ОАГ), сформулировали план действий по восстановлению стабильности в Гаити. С конца прошлой недели эти региональные организации, действуя совместно с Соединенными Штатами, Францией и Канадой, стали направлять миссии в Гаити, с тем чтобы предложить соглашение, достигаемое с помощью посредничества, которое

должно быть принято как правительством, так и оппозицией, а также стали предпринимать дипломатические усилия, с тем чтобы убедить обе стороны в необходимости принятия этого предложения. Мое правительство считает, что элементы, содержащиеся в плане действий, являются хорошей основой для урегулирования путем переговоров, и настоятельно призывает обе стороны проявить максимальную гибкость в целях мирного политического урегулирования с помощью диалога. В этой связи мы отмечаем предложение, которое было изложено Францией сегодня днем.

Мое правительство серьезно озабочено гуманитарными вопросами, которые возникли в Гаити в результате продолжения конфликта, нехватки продовольствия и ухудшения состояния здравоохранения и образования. Для того чтобы не допустить дальнейшего ухудшения гуманитарной ситуации, необходимо немедленно положить конец насилию. Мы опасаемся, что если будет продолжаться эскалация конфликта и если он распространится на столицу — Порт-о-Пренс, это приведет к еще более значительным людским и материальным потерям.

После возвращения Президента Аристида в 1994 году правительство Японии предоставило Гаити более 200 млн. долл. США в виде экономической помощи, причем основная часть этой помощи была в форме безвозмездной субсидии. Однако вследствие ухудшения положения в плане безопасности из-за продолжающегося конфликта возникли неизбежные задержки в деле оказания экономической помощи, и это привело к порочному кругу, поскольку дальнейшая задержка экономического развития Гаити затрудняет утверждение демократической политической системы. При этом больше всего страдают широкие слои населения, особенно женщины и дети, являющиеся самыми уязвимыми членами общества. Мое правительство надеется, что, быстро положив конец конфликту, можно разорвать этот порочный круг и в кратчайшие возможные сроки создать условия, способствующие сотрудничеству в деле обеспечения экономического развития Гаити международным сообществом, в том числе Японией.

Кроме того, Япония просит, чтобы, как только улучшится ситуация в плане безопасности, была направлена миссия по оценке потребностей на местах, в основном учреждениями Организации Объединенных Наций, в целях удовлетворения насущных потребностей в Гаити. Мы также настоятельно призываем стороны в конфликте обеспечить доступ для сотрудников гуманитарных организаций и позволить другим странам использовать различные каналы для того, чтобы обе стороны разрешили такой доступ.

Мы считаем, что мирное политическое урегулирование, достигнутое с помощью диалога между сторонами, — это наилучшая возможная стратегия. Для этого необходимы целенаправленные усилия обеих сторон. Мое правительство поддерживает дальнейшие усилия, предпринимаемые международным сообществом в порядке солидарности для того, чтобы обеспечить политическую стабильность в Гаити.

Председатель (*говорит по-китайски*): Я предоставляю слово следующему оратору — Постоянному наблюдателю от Международной организации франкоязычных стран.

Г-н Буабид (*говорит по-французски*): Прежде всего, позвольте мне, г-н Председатель, выразить признательность за Ваши усилия в качестве Председателя Совета Безопасности в феврале месяце, направленные на урегулирование кризиса в Гаити. Я хотел бы также поблагодарить делегацию Ямайки, которая от имени стран — членов Карибского сообщества (КАРИКОМ) обратилась с просьбой о созыве этого чрезвычайного заседания Совета. Мы рады видеть на нашем заседании министров иностранных дел Ямайки и Багамских Островов.

Международная организация франкоязычных стран внимательно следит за трагическими событиями в Гаити, которая является членом нашей организации с 1970 года. Министры государств — членов нашей организации, которые встретились в Париже в декабре 2003 года на девятнадцатой сессии Конференции министров франкоязычных стран, тщательно рассмотрели положение в Гаити.

Наш Генеральный секретарь Его Превосходительство г-н Абду Диуф в последнее время неоднократно осуждал акты насилия, какими бы ни были их причины, а также нарушения прав человека в этой стране. Он выразил свою глубокую озабоченность ухудшением гуманитарной ситуации и вновь подтвердил свою приверженность мирному урегулированию кризиса.

Члены нашей организации входили в высокопоставленную международную делегацию, которая посетила Порт-о-Пренс несколько дней назад, когда в срочном порядке была предпринята попытка содействовать политическому урегулированию кризиса. Вследствие нависшей сейчас угрозы хаоса в Гаити Международная организация франкоязычных стран призывает положить конец насилию и приступить к поиску путей мирного урегулирования, с тем чтобы в эту страну вернулись мир, демократия и верховенство права.

Мне хотелось бы заверить Совет в нашей всесторонней поддержке усилий международного сообщества в поисках такого мирного урегулирования и еще раз заявить о нашей готовности принять участие в любых мерах поощрения выполнения Бамакской декларации о практических аспектах демократии, прав и свобод во франкоязычном пространстве.

Генеральный секретарь Международной организации франкоязычных стран будет председательствовать на намеченном на 2 марта 2004 года в Париже совещании специальной консультативной группы по Гаити, проводимом для выявления того, какой вклад наша организация способна внести в поддержку действий международного сообщества в интересах Гаити. Верим, что Совет оперативно примет меры, необходимые для урегулирования сложившейся в Гаити опасной ситуации и для содействия восстановлению в стране порядка и безопасности, тем самым открыв путь для скоординированных действий международного сообщества, нацеленных на упрочение мира и восстановление страны — действий, в которые Франкоязычное сообщество не преминет внести свой вклад.

Председатель *(говорит по-китайски):* В результате проведенных в Совете Безопасности консультаций я уполномочен выступить от имени Совета со следующим заявлением:

> «Совет Безопасности выражает глубокую озабоченность в связи с ухудшением политической и гуманитарной обстановки и обстановки в плане безопасности в Гаити. Он сожалеет по поводу уже имевшей место гибели людей и выражает опасение, что наблюдаемая до сих пор неспособность выйти на политическое урегулирование может обернуться дальнейшим кровопролитием. Продолжающиеся акты насилия и развал системы правопорядка в Гаити могут иметь дестабилизирующие последствия для региона.
>
> Совет Безопасности выражает признательность Организации американских государств (ОАГ) и Карибскому сообществу (КАРИКОМ) за их ведущую роль в усилиях по содействию мирному урегулированию и за их попытки восстановить доверие среди сторон, в частности посредством их Плана действий.
>
> Совет поддерживает КАРИКОМ и ОАГ, которые продолжают предпринимать усилия по поиску мирного и конституционного варианта выхода из возникшего тупика. Принципы, изложенные в Плане действий КАРИКОМ/ОАГ, представляют собой важную основу для урегулирования кризиса. Совет призывает стороны продемонстрировать ответственный подход, избрав переговоры вместо конфронтации. Представляется, что сейчас нужен ускоренный график.
>
> Совет Безопасности глубоко озабочен перспективой новых актов насилия в Гаити и принимает к сведению призыв к участию международного сообщества в урегулировании ситуации в Гаити. Совет в срочном порядке рассмотрит варианты подключения международного сообщества, включая вариант с развертыванием международных сил в поддержку политического урегулирования в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций.
>
> Совет призывает все стороны в конфликте в Гаити содействовать распределению продовольствия и медикаментов и обеспечивать защиту гражданских лиц. Он призывает все стороны уважать статус международного гуманитарного персонала и используемых им объектов и обеспечивать, чтобы гуманитарная помощь доходила до тех, кто в ней нуждается.
>
> Совет призывает правительство и все другие стороны уважать права человека и прекратить использование насилия для достижения политических целей. Лица, ответственные за нарушения прав человека, будут привлечены к ответственности.

Совет Безопасности поддерживает решение Генерального секретаря назначить специального советника по Гаити.

Совет Безопасности будет продолжать внимательно следить за развитием ситуации в Гаити и будет продолжать заниматься этим вопросом».

Данное заявление будет опубликовано в качестве документа Совета Безопасности под условным обозначением S/PRST/2004/4.

Желающих выступить больше нет. На этом Совет Безопасности завершил нынешний этап рассмотрения данного пункта своей повестки дня.

Заседание закрывается в 18 ч. 15 м.